

**Coup d'œil**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

Pour rester à l'affût de l'actualité en tout temps, suivez-nous sur Facebook

facebook.com/coupdoeil.info

# Coup d'œil

VOTRE MÉDIA D'ICI .info

**40 ANS** TOUJOURS PRÉSENT!

LE MERCREDI 29 MAI 2019  
Volume 41, N° 24 / 15 689 exemplaires

Vendre ou acheter  
39 ans d'expérience  
Appellez-moi en premier  
car avec moi,  
**LE #1 C'EST VOUS!**  
514 990-6644

**RE/MAX**  
RE/MAX PLATINE R.G.  
Agence immobilière licenciée  
indépendante et autonome de RE/MAX Platine

Richard Giroux  
Courtier immobilier agréé DA

>196652



## Un investissement de 2 M\$ à Saint-Rémi

# L'ARÉNA SE REFAIT UNE BEAUTÉ

Tout l'été, d'importants travaux de rénovation et de mise à niveau se déroulent au Centre sportif régional Les Jardins du Québec, situé à Saint-Rémi. Les systèmes de réfrigération et d'éclairage seront remplacés, entre autres. D'autres améliorations sont aussi à venir, en 2020.

À LIRE EN PAGE 4

(Photo: Coup d'œil - Marc-André Couillard)

Éducation  
**Des étudiants en agriculture se démarquent**  
PAGE 3

(Photo Depositphotos)

Sport  
**Le Grand défi Pierre Lavoie de passage dans la région**  
PAGE 7

(Photo: gracieuseté - Grand défi Pierre Lavoie)

**SUPER VENTE de sandales**

Jusqu'à **60%** de rabais

Plus de 1000 paires en magasin



**CHAUSSURES MARION ENR.**  
Cordonnerie, Vente et réparation de chaussures  
235, de l'Église, Napierville • 450 245-7467

**Heures d'Affaires :**  
Lundi -mardi-mercredi : 9h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi : 9h00 à 20h00 • Samedi : 9h00 à 16h00

>203206



# la collecte

## À HEMMINGFORD

### CANTON ET VILLAGE

en collaboration avec les citoyens

### TOWNSHIP AND VILLAGE

in collaboration with the citizens

Toute personne doit dorénavant présenter, à une collecte, une pièce d'identité comportant son nom et sa signature ou sa photo, pour pouvoir effectuer un don de sang. Âge minimum requis 18 ans.

*Objectifs 55 donateurs*

### LUNDI 3 JUIN

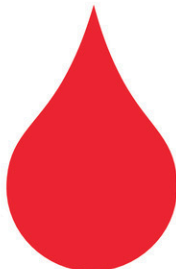
### 14H À 19H30

### Monday, June 3th

### 2 p.m. to 7:30 p.m.

### Centre récréatif 550, ave. Goyette Hemmingford

À noter que la population des municipalités environnantes est invitée à participer également



**Coup d'œil**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .info

*Toujours présent*

Visitez notre site web au:  
**www.coupdoeil.info**

450 247-2783  
www.jlpriest.com

Commercial  
Résidentiel  
Industriel  
Agricole

**priest**  
électricité

License RBQ: 2622-0640-38

Bâtir avec vous!

Corporation des maîtres électriciens du Québec

**THIBERT-BOURGON**  
Assurances Inc.

RÉSIDENTIEL • AUTOMOBILE  
FERME • COMMERCIAL  
VOYAGE • BATEAUX

Venez nous rencontrer!  
448, Champlain,  
suite 2, Hemmingford  
Tél.: 450-247-3210

France Landry  
courtier ass.

Sylvie Thibert  
courtier et présidente



**Boucherie Veau Inc.**  
Hemmingford, Québec

Heures:  
Lundi, Mardi, Mercredi,  
8h à 17h30  
Samedi 8h à 17h  
Jeudi, Vendredi 8h à 18h  
Dimanche Fermé

Depuis 1950  
83, Covey Hill, Hemmingford, Qc JOL 1H0  
450 247-2130/3561  
boucherieveau.com

Service d'abattage - gros et détail  
Jambon fumé d'autrefois  
Charcuterie maison - Viande fumée  
Spécialité: viande pour congélateur

**SERRE & FINNEGAN**  
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES

Siège social:  
48, de l'Église Nord,  
Lacolle

450 246-3988  
450 454-5697  
1-800-263-3074  
Lacolle - Hemmingford  
St-Edouard - St-Michel  
www.gilleserre.com

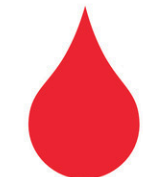
**AVANTAGE EXCLUSIF  
AUX MEMBRES**

Des rabais, des remises, des outils d'épargne,  
des privilèges et des services d'assistance.  
Profitez-en dès maintenant!

**Desjardins**  
Caisse des Seigneuries  
de la frontière

desjardins.com/caisseseigneuriesdelafrontiere  
450 245-3391

Suivez-nous sur notre page Facebook



**LE BISTRO**

OUVERT 7 JOURS  
DÉJEUNER, DÎNER et SOUPER

SPÉCIAL DU MIDI DURANT LA SEMAINE | MENU À LA CARTE

WEEKDAY LUNCH SPECIAL | "À LA CARTE" MENU

**Club de golf Hemmingford**  
Réservation: T. 450-247-0000 poste/ext. 5

**VENTE DE POMPES**  
Résidentiel, commercial, industriel

**GOULDS**

Réparations:  
• de toute marque  
• de pompes à piscine

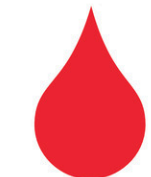
**G.S. MOTEURS  
ÉLECTRIQUES INC**  
501, St-Patrice (Route 219), Sherrington  
Tél.: 450-454-4450 Fax: 450-454-6636  
Sans frais 1-800-561-4450

**CATHERINE  
PLAMONDON**  
Pharmacienne  
propriétaire

535 Rue Frontière,  
Hemmingford, QC JOL 1H0  
Téléphone : 450.246.2177  
Télécopieur : 450.246.3933

Affiliée à **Brunet**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au mercredi : 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 h  
Samedi : 9 h à 17 h • Dimanche : 10 h à 17 h



**Info-collecte: 514 832-0873 • 1 800 373-SANG (7264) • www.hema-quebec.qc.ca**

**DONNEZ DU SANG, DONNEZ LA VIE.**

## ACTUALITÉS

Institut de technologie agroalimentaire

# Des étudiants de la région remportent un prix

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

**AGRICULTURE.** Maxence Landry, Sandrine Roy et Jeanne Durivage, trois jeunes de la région qui étudient à l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), ont été honorés par cet établissement d'enseignement pour leur réussite scolaire.

Maxence Landry, de Saint-Cyprien-de-Napierville, a reçu une bourse de 500 \$ de La Coop fédérée pour avoir démontré la meilleure volonté de réussite parmi les étudiants de deuxième année en Technologie des productions animales.

Sandrine Roy, de Saint-Rémi, a obtenu un prix d'une valeur de 500 \$, remis par l'Association des producteurs maraîchers du Québec. Elle est l'étudiante de deuxième année en Technologie de la production horticole et de l'environnement qui s'est démarquée en affichant la meilleure progression.

Ces prix leur ont été remis lors du 22<sup>e</sup> Gala Méritas, qui a eu lieu le 17 avril, au campus de l'ITA de Saint-Hyacinthe.

« Le Gala Méritas de l'Institut offre la chance aux étudiants et aux entreprises du milieu de se rencontrer et de faire connaissance, indique Louise Leblanc, sous-ministre adjointe à la formation bioalimentaire et responsable de l'ITA. Grâce aux rencontres qu'elle suscite, cette



Maxence Landry, recevant un prix de La Coop fédérée, ainsi que Sandra Dagenais, professeure à l'ITA. (Photo gracieuseté)

activité favorise l'épanouissement personnel et professionnel des étudiants. Elle permet aussi aux entreprises d'approcher des candidats potentiels, susceptibles de devenir de futurs employés, ce qui constitue un avantage si l'on considère le contexte de rareté de la main-d'œuvre dans lequel l'industrie se trouve.»

Au total, près de 80 prix et bourses ont été

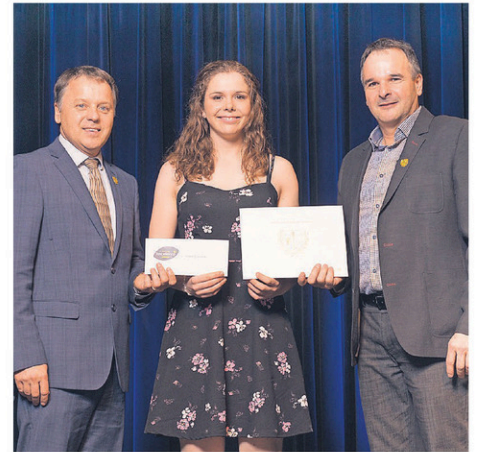


Laurence Machabée, représentante de l'Association générale des étudiants de l'ITA, campus de Saint-Hyacinthe, recevant, au nom de Sandrine Roy, un prix pour la meilleure progression académique, ainsi que Geneviève Richard, professeure à l'ITA, remettant le prix au nom de l'Association des producteurs maraîchers du Québec. (Photo gracieuseté)

décernés lors de cette soirée, ce qui représente une somme totale de 40 750 \$.

### EXCELLENCE

Jeanne Durivage, de Saint-Édouard, a remporté un prix de 500 \$ de l'Association des grossistes en machinisme agricole du Québec. Elle a obtenu la meilleure performance scolaire parmi



Sylvain Gingras, directeur du campus de La Pocatière, remettant le prix Performance scolaire au nom de l'Association des grossistes en machinisme agricole du Québec à Jeanne Durivage, étudiante de 2<sup>e</sup> année en Gestion et technologies d'entreprise agricole, en compagnie du professeur Luc Martin De Roy. (Photo gracieuseté)

les étudiants de deuxième année en Gestion et technologies d'entreprise agricole.

Son prix lui a été remis le 24 avril, à l'occasion du 19<sup>e</sup> Gala de l'excellence, qui s'est tenu au campus de l'ITA de La Pocatière.

Quelque 70 prix et bourses ont été décernés lors du Gala de l'excellence, ce qui représente une somme de 34 275 \$.

## Santé et sécurité en agriculture

# Une formation gratuite pour les travailleurs étrangers temporaires

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

**TRAVAIL.** La Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) offre gratuitement les services de sa toute nouvelle Escouade prévention aux employeurs de la Montérégie qui embauchent des travailleurs étrangers

temporaires. Elle sera en action jusqu'au 23 août.

Cette escouade composée de deux agents de prévention, qui se déplacent sans frais dans les entreprises agricoles pour y offrir un atelier d'environ 30 minutes, en espagnol, aux travailleurs étrangers temporaires. Cet atelier traite des droits et des

obligations des employeurs et des travailleurs en matière de normes, de santé et de sécurité du travail.

Pour recevoir la visite de l'Escouade prévention, il suffit de communiquer avec la CNESST au 450 771-3900, poste 3919.

### LÉSIONS

Les employeurs du milieu agricole peuvent

contribuer à la diminution du nombre de lésions professionnelles chez leurs travailleurs en les informant des risques liés à leurs tâches, en s'assurant qu'ils reçoivent les consignes de sécurité et qu'ils connaissent les méthodes de travail sécuritaires.

Pour ce faire, les travailleurs doivent être formés dès leur embauche, rappelle la CNESST.

**Spéciaux du jeudi 30 mai au mercredi 5 juin**

**Marché Jacques enr. de Lacolle**  
6, rue de l'Église Sud, Lacolle Qc  
450 246.3922

<b>Breuvage Fruité (2L)</b> 97¢	<b>Pâtes Primo (454g)</b> 77¢	<b>Pizza Delissio (515-888g)</b> 4.49\$	<b>Pain Sans Nom (675g)</b> 1.89\$	<b>Bologne ordinaire</b> 1.89 lb (4,17 kg)
<b>Céréales Post (400-525g)</b> 2.29\$	<b>Beurre Lactantia (454g)</b> 3.79\$	<b>Brocoli (U.S.)</b> 1.99\$	<b>Nouriture pour chats Mistigri (2kg)</b> 2.97\$	<b>Papier hygiénique Cashmere (12rx double)</b> 4.99\$

**Circulaire en ligne : [local.flyerservices.com/lcl/axep/fr](http://local.flyerservices.com/lcl/axep/fr)**

Photos à titre indicatif >177118

# L'aréna rénové au coût de 2 M\$

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupoeil.info

**ACTUALITÉ.** Le Centre sportif régional Les Jardins du Québec, situé à Saint-Rémi, aura droit à une cure de jeunesse au cours de l'été. Pas moins de 2 M\$ y sont investis pour rénover l'aréna et le mettre à niveau, notamment en ce qui concerne le système de réfrigération de la glace.

Les travaux ont débuté le 28 avril et doivent être terminés dans la semaine du 9 août, de manière à ce que l'aréna puisse rouvrir en septembre. « À date, tout se déroule selon l'échéancier », explique Léopold Boire, directeur général du Centre sportif régional.

De nouvelles normes environnementales seront en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2020. Il ne sera alors plus possible d'être approvisionné en gaz réfrigérant R-22, qui est présentement utilisé à l'aréna de Saint-Rémi.

« Si il y avait une fuite, on ne pourrait plus avoir de gaz pour la réparer, dit M. Boire. On a décidé d'opter pour un système au CO<sub>2</sub>, plus performant et moins énergivore. Sa durée de vie est de 40 ans. »

À lui seul, le remplacement du système de réfrigération coûte 1,5 M\$. Heureusement, le Centre sportif, qui est un organisme sans but lucratif, peut compter sur une subvention de 703 000 \$, provenant du ministère québécois de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

« Nous avons travaillé pendant deux ans et demi pour obtenir cette subvention », précise M. Boire.

## RÉNOVATIONS

D'autres améliorations seront apportées au bâtiment, au cours de l'été. Les membres du conseil d'administration ont décidé de mettre à niveau certains éléments, à la suite d'une étude faite sur l'édifice en 2018, par une firme d'architecte.

« On voulait une photographie du bâtiment, de la toiture, jusque sous la dalle de béton, indique M. Boire. On a su qu'on avait 20 000 \$ à mettre sur la toiture pour la maintenir encore 10 ans. La dernière fois qu'elle a été refaite, c'était en 2000. »

Un plafond isolant et réfléchissant sera aussi installé au-dessus de la glace.

Les tablettes, les crochets, les bancs des joueurs dans les vestiaires et autour de la glace vont aussi être remplacés.

Enfin, tout l'éclairage dans l'aréna va être remplacé par un système à DEL.

En 2020, les bandes et des baies vitrées



Léopold Boire et les membres du conseil d'administration du Centre sportif régionale Les Jardins du Québec ont travaillé pendant plus de deux ans pour obtenir une subvention de 703 000 \$. (Photo: Coup d'œil - Marc-André Couillard)

seront changées et la section du restaurant sera réaménagée.

« Présentement, nos bandes n'absorbent pas du tout les chocs, explique M. Boire. C'est un H-Beam soudé. Si la Zamboni fonce dedans, c'est elle qui recule! »

## ÉCONOMIE

Ces améliorations vont permettre de faire d'importantes économies d'énergie.

« On avait déjà installé un éclairage au DEL au-dessus de la patinoire, en 2015. Ça a coûté 30 000 \$, mais avec ça on économise 587 \$ par mois. En cinq ans, ça va être complètement payé. Sa durée de vie est de 20 ans, ce qui veut dire que pendant 15 ans, on va économiser environ 6000 \$ par année. »

La récupération de chaleur du nouveau système de réfrigération permettra de chauffer les vestiaires et les estrades.

« Un aréna, c'est un congélateur de 85 pieds par 200 pieds, dont tu laisses tout le temps la porte ouverte. »

-Léopold Boire, directeur général du Centre sportif régional Les Jardins du Québec

« Grâce au nouveau système de réfrigération, à l'éclairage au DEL et au plafond isolant, on anticipe une baisse du coût d'électricité de 20 000 \$ par année, dit M. Boire. C'est une économie de 15 % à 20 %. Sur les 40 ans de la durée

de vie du nouveau système, ça va nous faire économiser environ 800 000 \$. Sans compter les frais de réparation et d'entretien du vieux système que nous n'aurons plus. Ça représentait environ 40 000 \$ par année. »

## CONTRIBUTION

Le Centre sportif doit encore 1,3 M\$ pour compléter le financement de ce projet. Pour la toute première fois dans l'histoire de l'aréna, les municipalités avoisinantes, qui sont membres de l'organisme, seront sollicitées.

« Ça fait 38 ans que les gens viennent ici et ils n'ont jamais eu à débours, dit M. Boire. Cette fois, nous demandons aux municipalités de contribuer, de façon volontaire. Il faut comprendre que ce n'est pas l'aréna de Saint-Rémi. Ce n'est pas un aréna municipal. Nous ne recevons aucun revenu des taxes. »

Une fois les rénovations complétées, le Centre sportif régional va proposer un nouvel affichage aux commanditaires, notamment sur les bandes. « On veut donner un espace prépondérant aux villes qui vont participer », assure M. Boire.

L'organisme est aussi à la recherche d'un commanditaire majeur qui donnera son nom à l'aréna. Des entreprises de la région ont commencé à être sollicitées à cet effet.

« On veut aller chercher le plus d'argent possible pour se rendre à 2 M\$. Si nous n'y arrivons pas, nous devons obtenir un prêt auprès d'une institution financière », rappelle M. Boire.

Le coût de location de la glace ne sera pas augmenté en lien avec les travaux, assure M. Boire.

« On hausse nos prix tous les deux ans, dit-il. On est un des arénas les moins chers de la région. On veut maintenir nos prix bas pour attirer le plus de monde possible. »

## Un peu d'histoire

Cet aréna a été construit en 1981 et a ouvert ses portes en 1982. Le coût de construction était de 1,5 M\$. « Pour reconstruire la même chose aujourd'hui, le coût serait de 7,5 M\$ », estime M. Boire.

À l'époque, la réalisation du projet a été rendue possible grâce à une collecte de fonds des sept municipalités fondatrices: Saint-Rémi, Saint-Michel, Saint-Isidore, Sainte-Clotilde, Saint-Édouard, Sherrington et Saint-Chrysostome. Plus tard, la ville de Saint-Mathieu s'est ajoutée au groupe.

Plusieurs citoyens ont aussi contribué en offrant un prêt de 250 \$, sans intérêt et sans échéance de remboursement. À ce jour, le Centre sportif doit encore 70 000 \$ à près de 300 de ces prêteurs. « Dans notre charte, il est dit qu'on ne doit rembourser les gens que si nous faisons du profit et on le fait par tirage au sort, indique M. Boire. On devrait avoir fini de les rembourser d'ici deux ou trois ans. »



**Coup d'œil**  
VOTRE MÉDIA D'ICI

810-D, rang du Coteau, Saint-Jacques-le-Mineur J0J 1Z0

ANNONCES CLASSÉES - 1 866 637-5236  
www.coupoeil.info

RÉSEAU SÉLECT



>174072

Directeur général  
Stéphane Legrand

Directeur stratégie média  
Claude Trahan  
450 515-5555  
ctrahan@coupoeil.info

Conseillère en solutions médias  
Bianca De Lamirande  
450 515-5444  
bde lamirande@coupoeil.info

Journaliste  
Marc-André Couillard  
450 515-5666  
macouillard@coupoeil.info

Coordonnatrice aux ventes  
Diane Parent

Publié par  
Icimedias inc.

Président  
Renel Bouchard

Directeur général  
Marc-Noël Ouellette

www.icimedias.ca

Impression :  
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.,  
Transcontinental de La Capitale

Distribution :  
Distribution Transcontinental inc.  
Division Publi-Sac Montérégie

Abonnement  
Un an : 125\$  
Six mois : 70\$

TIRAGE : 15 834 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Coup d'œil ne se tient pas responsables des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Coup d'œil sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribué par



## Projet commercial à Saint-Rémi

# De nouvelles exigences du ministère des Transports bloquent le démarrage du chantier

MARC-ANDRÉ COUILLARD  
macouillard@coupdoeil.info

**ACTUALITÉ.** Une nouvelle tuile s'abat sur la tête des promoteurs d'un projet commercial qui doit voir le jour à l'angle des routes 209 et 221, à Saint-Rémi. Craignant la présence de contamination dans le sol, le ministère des Transports (MTQ) exige que le promoteur, Picard Constructions, procède à une analyse de sol. Cela fait maintenant quatre semaines que le promoteur attend son permis pour pouvoir procéder au forage.

Le copropriétaire de l'entreprise Picard Constructions, Louis-Jasmin Picard, déplore la lenteur du MTQ dans toutes les étapes de ce dossier, qui a été déposé pour la première fois auprès du Ministère, à l'automne 2017.

Il semble que chaque fois qu'une exigence du MTQ est remplie par les promoteurs, une nouvelle vient s'ajouter, ce qui a pour effet de retarder le début des travaux de construction.

Cette fois, comme le MTQ anticipe une hausse de la circulation à l'intersection des routes 209 et 221, il demande au promoteur d'élargir la voie des deux côtés de la route 221. Du côté de la piste cyclable, le MTQ craint la présence de contamination dans le sol, puisqu'un chemin de fer était présent à cet endroit dans le passé.

Le Ministère demande au promoteur de procéder à une caractérisation du sol, aux frais de Picard Constructions, ce qui représente un coût de près de 7000 \$. M. Picard accepte de se plier à cette exigence, mais cela fait maintenant près d'un mois qu'il attend d'obtenir un permis pour procéder au forage exigé par le MTQ.

«Ils arrivent toujours avec de nouvelles demandes qui ne tiennent pas la route, déplore M. Picard. Je n'ai jamais vu ça. Nous faisons régulièrement affaire avec d'autres bureaux du MTQ, où les délais sont de deux à trois mois. C'est de l'acharnement. La prochaine étape, c'est d'aller voir la députée Danielle McCann.»

M. Picard indique que de nombreux locataires veulent faire partie de ce projet, mais qu'ils sont tous en attente. «La Ville de Saint-Rémi est prête à nous donner notre permis de construction», dit-il.

### REACTION

Du côté du MTQ, on convient qu'il s'agit de délais inhabituels.

«Il est très rare que des dossiers soient aussi longs, convient Marie-Michèle Pilon, porte-parole du MTQ. Nous sommes conscients que ce ne sont pas des délais standards. C'est rare que ça arrive.»

Mme Pilon assure que tous les dossiers sont traités comme étant des priorités régionales.



Le projet commercial, qui doit voir le jour à l'angle de la route 221 et de la rue Notre-Dame, comprend notamment la construction d'une station d'essence, d'un dépanneur et d'un restaurant McDonald's. (Photo: Coup d'œil - Marc-André Couillard)

## Il est désormais interdit de fumer sur le terrain des hôpitaux de la région

MARC-ANDRÉ COUILLARD  
macouillard@coupdoeil.info

**SANTÉ.** Les fumeurs n'auront bientôt plus le droit de fumer sur le terrain des hôpitaux de la région, même s'ils se trouvent à l'extérieur du périmètre de 9 mètres autour des portes, des fenêtres qui s'ouvrent et des prises d'air, qui est actuellement en vigueur.

Cette mesure entrera en vigueur le 31 mai, Journée mondiale sans tabac, et ce, pour tous les hôpitaux du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Ouest et de la Montérégie-Centre.

Les établissements concernés sont les hôpitaux Anna-Laberge, du Suroît, Barrie Memorial, mais aussi l'Hôpital du Haut-Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu, et l'Hôpital Charles-Le Moyne, à Greenfield Park.

Conformément à la politique pour des environnements sans fumée de ces établissements, il sera dorénavant interdit de fumer sur l'ensemble du terrain extérieur, y compris le stationnement.

«Les visiteurs, les usagers, les bénévoles et les membres du personnel qui souhaitent fumer ou vapoter devront se rendre dans la zone extérieure désignée à cet effet ou hors des limites du terrain, indique Jade St-Jean, conseillère aux communications au CISSS de la Montérégie-Ouest. De plus, il

est important de mentionner que l'usage du cannabis est interdit sur l'ensemble du terrain y compris le stationnement.»

«Bien que tous les établissements de santé du Québec devaient se doter d'une politique pour des environnements sans fumée au 26 novembre 2017, le déploiement des politiques ne s'est pas réalisé dans les mêmes délais pour toutes les régions», précise M<sup>me</sup> St-Jean.

### AIDE

Le personnel de soins offrira du soutien et des aides pharmacologiques seront disponibles pour

aider les usagers à soulager leurs symptômes de sevrage, leur envie de fumer ou encore pour cesser de fumer lors de leur séjour à l'hôpital.

De plus, pour les personnes qui veulent poursuivre leur arrêt tabagique débuté à l'hôpital, les ressources suivantes sont disponibles :

- De l'aide en personne par le Centre d'abandon du tabagisme (1 866 603-7114);
- De l'aide au téléphone via la ligne J'ARRÊTE (1-866-JARRETE ou 1 866 527-7383);
- De l'aide par texto via le service de messagerie texte pour arrêter le tabac (SMAT) (en s'inscrivant au [www.smat.ca](http://www.smat.ca)).



Il sera interdit de fumer sur le tout le terrain de l'hôpital Anna-Laberge et du Haut-Richelieu, même dans le stationnement, à compter du 31 mai. (Photo: Coup d'œil - Archives)

Le 8 juin

# Lacolle célèbre la Fête des voisins

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

**ÉVÉNEMENT.** Pour une deuxième année, une multitude d'activités sont organisés à Lacolle, à l'occasion de la Fête des voisins, le 8 juin.

Cette fête, dont l'objectif est de rapprocher les personnes vivant à proximité, est une initiative du Réseau québécois de Villes et Villages en santé.

Dans le cadre de cet événement, la Municipalité invite ses citoyens à aller à la rencontre de leurs voisins en organisant un 5 à 7, un barbecue, un pique-nique, un buffet partagé dans la cour, dans la rue ou au parc. Le site Internet de la Fête des voisins ([fetedesvoisins.qc.ca](http://fetedesvoisins.qc.ca)) présente plusieurs suggestions d'activités à faire.

« La Fête des voisins est une occasion pour la population de mieux se connaître et de cultiver le plaisir de vivre ensemble », estime Jacques Lemaistre-Caron, maire de Lacolle.

## PROGRAMMATION

La journée débute avec un brunch offert par le Club de l'âge d'or et le Centre d'action bénévole de

la Frontière qui sera servi au Centre Léodore-Ryan, situé au 10, rue Sainte-Marie, de 8 h à 13 h. Le coût est de 10 \$ par adulte et 5 \$ par enfant.

« Cette Fête a également des retombées durables, notamment en ce qui concerne la sécurité des enfants, l'échange de petits services et l'entraide face à des situations difficiles. »

-Martin Émond, conseiller municipal à Lacolle

L'organisme Au cœur des mots invite la population à mettre en terre les semis cultivés dans le cadre de ses activités d'alphabétisation. Cette activité gratuite se déroule de 8 h à 11 h.

Le Cercle de fermières ouvre ses portes au public, de 9 h à 12 h, pour présenter ses activités et les réalisations artisanales de ses membres.

Le Quartier de l'emploi sera sur place pour présenter ses services gratuits et Compo Haut-Richelieu aura un kiosque.

## RUES

La rue Van Vliet sera animée par le Grenier aux trouvailles et la pharmacie Brunet, de 10 h à



La municipalité de Lacolle souligne la Fête des voisins, le 8 juin. (Photo: Le Canada Français - Archives)

16 h. Au menu : enca silencieux, jeux de poches pour les jeunes et prix de présence, défilé de mode, tirages et vente-trottoir.

La boutique Éco-frac responsable (17, rue de l'Église Sud) offrira des dégustations et organisera une vente-trottoir, de 10 h à 17 h. De son côté, le salon de tatouage L'Ange de la tortue (37, rue de l'Église Sud) permettra au public de découvrir les techniques du tatouage dans le cadre d'une séance en plein air.

Enfin, la Légion royale canadienne organise un tournoi de Cribble, de 12 h 30 à 16 h, au 14, rue Laramée. Le coût est de 10 \$.

## JEUNES

Les jeunes ne seront pas en reste puisque plusieurs activités s'offrent à eux, notamment à l'école primaire Saint-Joseph (3, rue du Collège), où jeux de ballons, parcours cycliste de 4 km, karaté et une collation santé attendent les participants, de 10 h à 12 h, et de 13 h à 15 h.

Le Corps de cadets 2698 Sieur de Beaujeu tiendra un kiosque d'information de 10 h 30 à 15 h, et offrira un service de cantine, de 11 h 30 à 14 h, à l'Hôtel de Ville (1, rue de l'Église Sud).

La Maison des jeunes de Beaujeu servira de la limonade, tandis que la Fédération des loisirs offrira maïs soufflé, barbe à papa, maquillage et flacons de bulles de savon.

## SOIRÉE

À 16 h 30, la fabrique de la paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel invite la population à participer à une messe country (27, rue de l'Église Nord). Café et gâteau seront offerts gratuitement dans la sacristie.

Pour clore cette journée, voisins et voisines sont invités à participer à une à l'envolée de lanternes illuminées, à 21 h, au parc du Chalet des loisirs (7, rue du Moulin). Il est possible de réserver une lanterne au coût de 5 \$ via la page Facebook La Fête des voisins à Lacolle.

## Conseils de nos PROFESSIONNELLS !

### Question de santé Chronique santé

réalisé par  
**Maxime Lemieux**



Par Marie-Michèle Brie Infirmière

### LA SAISON DES TIQUES EST DE RETOUR, LA MALADIE DE LYME ON PEUT S'EN PASSER !

Au printemps, l'apparition des tiques se fait de plus en plus sentir en Montérégie. Les tiques à pattes noires qui sont généralement responsables de la maladie de Lyme, se trouvent le plus souvent dans les régions boisées, dans les feuilles mortes au sol ou sur les petits arbustes et dans les herbes hautes. Les tiques peuvent transmettre la bactérie aux humains et aux animaux domestiques. Généralement, la tique infectée doit être bien fixée et doit se nourrir sur l'humain pendant au moins 24 heures avant que la bactérie soit transmise. Voici quelques conseils pour éviter d'être piqué: faites traiter vos chiens, portez des vêtements longs et de couleur pâle, utilisez un insectifuge contenant du DEET (10 % pour les enfants de 6 mois à 12 ans et 30 % pour les 12 ans et plus) ou de l'icaridine (6 mois et plus) et suivez les indications d'application. En nature, marchez dans des pistes ou des sentiers dégagés. N'oubliez pas de faire tous les jours un examen de tout votre corps. Si vous trouvez une tique accrochée à la peau, le moyen le plus sécuritaire pour la retirer est d'utiliser les tire-tiques vendus en pharmacie, pincer délicatement la tique au niveau de la tête, le plus près possible de la peau et tournez l'instrument jusqu'au décrochage. N'essayez pas de retirer la tique avec un produit comme de l'huile essentielle et de l'éther ou de la soumettre à une source de chaleur, ces pratiques augmentent le risque de transmission de la maladie. Une fois la tique retirée, lavez-vous les mains puis nettoyez la plaie avec de l'alcool. Déposez la tique sans l'écraser dans un contenant hermétique si vous prévoyez consulter votre médecin ou jetez-la aux ordures après l'avoir noyé dans l'alcool ou congelé quelques heures. Si la tique est restée sur vous plus de 24 heures, consultez votre pharmacien, il pourra évaluer si vous répondez aux critères pour vous prescrire l'antibiotique. Pour toutes informations supplémentaires ou pour avoir de l'aide afin de retirer une tique, consultez notre infirmière et notre équipe de pharmaciens.



**Maxime Lemieux**  
Pharmacien

Proxim

Affilié à

515, rue Saint-Jacques, Napierville Tél.: 450 245-3305

## CULTURE



### Florent Coache reçoit le titre de Patriote de l'année

Passionné par l'histoire et la généalogie, Florent Coache, un citoyen de Napierville, a reçu La Rose de Larochelle, le 18 mai. Ce prix est remis par La Société nationale des Québécois Richelieu-Saint-Laurent (SNQRSL), qui a désigné M. Coache comme Patriote de l'année 2019. « Nous sommes heureux de souligner le parcours riche et inspirant de Florent Coache qui a démontré tout son attachement et son intérêt envers l'histoire, envers sa région, envers le Québec, affirme Christian Haché, président de la SNQRSL. Cela fait de lui, sans aucun doute, un patriote. » Sur la photo, on aperçoit Jean-Paul Bergeron, récipiendaire de 2017 du titre de Patriote de l'année, Florent Coache récipiendaire 2019 et Christian Haché, président de la Société nationale des Québécois Richelieu-Saint-Laurent. (M.-A. C.) (Photo: gracieuseté)

## SPORTS

1000 km en 60 heures d'affilée

# Le caravane du Grand défi Pierre Lavoie de passage dans la région

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

**SPORT.** Les quelque 1000 cyclistes, qui participent à l'épreuve du 1000 km du Grand défi Pierre Lavoie, passeront par Napierville et Saint-Jacques-le-Mineur, le 16 juin. Les élèves de David Martin, qui enseigne l'histoire à l'école Louis-Cyr, à Napierville, auront donc la chance de l'encourager, puisqu'il participera pour la première fois à cet événement.

Le départ de la 11<sup>e</sup> édition du Grand défi Pierre Lavoie sera donné le 13 juin, à La Baie, au Saguenay. Les quelque 1000 cyclistes qui y participent se relayeront jour et nuit pour franchir 1000 km de cette épreuve, qui se terminera au Stade olympique de Montréal, le 16 juin.

Après s'être arrêtés quelques heures pour dormir à Saint-Jean-sur-Richelieu dans la nuit du 15 juin, les athlètes prendront le départ dès 8 h 30, le 16 juin, en se dirigeant vers Napierville, en empruntant la route 219. Ils traverseront ensuite Saint-Jacques-le-Mineur, par la route Édouard VII, avant de se rendre au Complexe sportif Bell, à Brossard, où ils sont attendus à 11 h 30.

Ils quitteront ensuite Brossard vers 13 h, pour terminer leur périple au Stade olympique, vers 14 h 15.

PARTICIPANT

Le hasard a voulu que pour sa toute première participation au Grand défi Pierre Lavoie, David Martin, roule devant la rue où il habite, à Napierville et devant l'école où il enseigne.

Il pédalera au sein de l'équipe 360 Agency, une entreprise basée à Montréal. Il s'agit d'un défi à la hauteur de l'enseignant qui est aussi responsable du Club de mise en forme de l'école secondaire.

«Le vélo a toujours fait partie de ma vie, dit-il. Tous les jours, je vais reconduire mes enfants à l'école en vélo, même l'hiver.»

Il rappelle que les gens sont invités à faire un don au Grand défi Pierre Lavoie. L'argent amassé sert à promouvoir les saines habitudes de vie chez les jeunes et à soutenir la recherche sur les maladies héréditaires orphelines. En 2018, le Grand défi Pierre Lavoie a distribué plus de 3,1 M\$, pour soutenir ces causes.

AUTRE DÉFI

David Martin participera aussi à une épreuve cycliste de 136 km, qui aura lieu le 13 juillet.

Cet événement est organisé au profit du Centre de répar-dépannage Aux 4 Poches, situé à Boucherville. Ce centre offre un répit aux familles qui ont un enfant avec un lourd handicap physique ou intellectuel. Pour appuyer cette campagne, il suffit de se rendre sur le site Internet [fondatic.ca/fr/147/defi-velo-2019](http://fondatic.ca/fr/147/defi-velo-2019).



David Martin, en compagnie de ses deux enfants, eux-mêmes adeptes de vélo.

(Photo gracieuseté)

## Un tournoi de golf pour supporter une athlète élite

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

**TENNIS.** Un tournoi de golf aura lieu le 13 juillet, au Club de golf de Napierville, dans le but de supporter Josie Usereau, une jeune joueuse de tennis d'élite de Saint-Michel.

À son niveau, une saison de tennis peut coûter environ 30 000 \$.

Parmi ses nombreuses réalisations, Josie Usereau a remporté le championnat provincial en simple et en double, dans la catégorie des moins de 14 ans (U14), qui se tenait au Saguenay, en février.

Elle a aussi terminé au 4<sup>e</sup> rang en simple, lors du championnat canadien des U14, qui se tenait à Vancouver, en avril.

GOLF

Cette initiative d'organiser un tournoi-bénéfice est celle Guy Sédillot, de l'entreprise Chapiteaux Guy Sédillot, qui est un ami de la famille Usereau.

La participation au tournoi de golf est au coût de 125 \$, ce qui inclut hot-dogs, viande



Josie Usereau (Photo gracieuseté)

fumée et souper au méchoui. Il y aura aussi un DJ sur place.

Les personnes qui veulent verser un don ou offrir des commandites peuvent communiquer par courriel avec le père de Josie, Serge Usereau, à l'adresse [serge.usereau@gmail.com](mailto:serge.usereau@gmail.com).

## Sport équestre

# Une jeune cavalière participera au Championnat nord-américain

MARC-ANDRÉ COUILLARD

macouillard@coupdoeil.info

**SPORT.** Chloé Vandenplas, âgée de 17 ans, de Sherrington, participera au Championnat nord-américain 2019, dans la discipline du dressage.

Cette compétition regroupe les meilleurs cavaliers juniors (14 à 18 ans) de chaque province du Canada, des districts des États-Unis et du Mexique. Elle aura lieu du 30 juillet au 4 août, à Old Salem Farm, une écurie située dans l'État de New York.

L'athlète pratique l'équitation depuis l'âge de 6 ans. Elle est entraînée par Caroline Pépin. Elle a commencé à monter son cheval, Furst Rubilo, en novembre 2018. Elle a réussi à obtenir trois notes de concours de 64 % et plus requises pour faire partie de l'équipe du Québec. Elle a obtenu les deux dernières lors d'une compétition qui avait lieu les 25 et 26 mai, à Iberville.

Il y a sept ans, sa sœur, Frédérique, a elle aussi participé au Championnat nord-américain, avec son cheval, HG San Classic. Elle avait remporté la médaille d'or en équipe et terminé 10<sup>e</sup> au classement individuel.



Sur la photo, on aperçoit Chloé Vandenplas et sa monture, Furst Rubilo, en compagnie de Mélissa Lauzon, propriétaire de la sellerie Crazy Carousel, qui commandite la cavalière. (Photo gracieuseté)

## PERSONNES EN OR

Programme Nouveaux horizons pour les aînés

# Les organismes et les municipalités invités à déposer leurs projets

**MARC-ANDRÉ COUILLARD**  
macouillard@coupdoeil.info

**AÎNÉS.** Les organismes et les municipalités sont invités à présenter une demande de financement dans le cadre du programme fédéral Nouveaux horizons pour les aînés 2019-2020. La date limite est le 21 juin.

L'objectif de ce programme est de soutenir des projets communautaires qui aident à améliorer le bien-être et la qualité de vie des aînés, tout en favorisant leur inclusion et leur participation dans la société.

«Les aînés apportent une précieuse contribution à leur entourage et à leur communauté, explique la députée fédérale de Châteauguay-Lacolle, Brenda Shanahan. C'est pourquoi notre gouvernement est résolu à leur offrir une meilleure qualité de vie. Nous savons que lorsque les aînés peuvent participer pleinement à la société, tout le monde en profite.»

Pour être financé, un projet doit atteindre au moins un de ces cinq objectifs: favoriser la

participation sociale, encourager le bénévolat, promouvoir le mentorat, sensibiliser la population aux abus envers les aînés ou fournir une aide à l'immobilisation.

Les projets soumis seront aussi évalués en fonction de trois priorités nationales: prévenir les abus et la fraude envers les aînés, lutter contre l'âgisme en milieu de travail pour favoriser le maintien des aînés sur le marché du travail et favoriser le vieillissement en santé dans la communauté et aborder la question de la démence, notamment par le soutien communautaire et le logement intergénérationnel.

### SUBVENTION

Les projets de moyenne envergure sont admissibles à une subvention maximale de 25 000\$. De plus, les organisations qui n'ont pas reçu de financement au cours des cinq dernières années sont admissibles à une microsubvention pouvant atteindre 5 000\$ pour des projets de petite envergure.

Pour savoir comment présenter une demande, il suffit de se rendre sur le site Internet [www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/nouveaux-horizons-aines.html](http://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/nouveaux-horizons-aines.html).



La députée Brenda Shanahan, lors d'une visite à la résidence Mary Elizabeth, à Châteauguay, dans le cadre de l'activité «Café avec votre députée». (Photo gracieuseté)

### JEUX DES AÎNÉS



## Le Club Fadoq de Napierville remporte l'or aux sacs de sable

Des membres du Club Fadoq de Napierville ont gagné la médaille d'or à l'épreuve des sacs de sable, le 6 mai, à Chambly. Ils ont remporté cet honneur lors de la 27<sup>e</sup> édition des Jeux des aînés Rive-Sud-Suroît, qui se tenait du 3 mai au 25 mai. Sur la photo, on aperçoit Royal Adam, président du Club Fadoq de Chambly, Jean-Pierre Blais, Rose Lefrançois, Georgette Blais, Jacques Dignard, président de la Fadoq Rive-Sud-Suroît, et Gérald Lefrançois. (M.-A. C.)

(Photo gracieuseté)



**SERRE & FINNEGAN**  
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES  
*La maison funéraire de votre région*

Funérailles traditionnelles - Pré-arrangements - Service de crémation

**Succursales:**

- Lacolle
- Saint-Édouard
- Hemmingford
- Saint-Michel

Bureau: 48, de l'Église Nord, Lacolle (Qc)

**1 800 263-3074**



**ça fait du bien**

Marie-Claude Émond, Louise Gaboriault & Raphaëlle Côté, pharmaciennes

**343, St-Jacques, Napierville 450 245-3383**

**Pour mieux entendre, nous nous engageons à vous offrir :**

- un service courtois et professionnel
- des conseils judicieux et personnalisés
- une gamme de produits des mieux adaptés
- une garantie de satisfaction



Linda Rhéaume  
et Geneviève Thibodeau,  
Audioprothésistes

**29 ANS D'EXPÉRIENCE**  
english spoken



**Prothèse auditive**

**Institut O.R.L. et chirurgie faciale de la Montérégie**  
230, Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

**Clinique médicale Napierville**  
343, St-Jacques, Napierville

**Clinique médicale St-Rémi**  
901, Notre-Dame, St-Rémi

Pour rendez-vous:  
**1 866 690-4530 450 454-3337**

**Siège social, St-Rémi**  
[www.linda-rheaume.com](http://www.linda-rheaume.com)



**Geneviève Thibodeau**  
audioprothésiste

**CERTIFIÉE :**

Vie et liberté du troisième âge...

**La Résidence Napierville**

Chambres et studios disponibles incluant:

- Assistance pour soins d'hygiène
- Personne responsable 24 h
- Infirmière et visite de médecin disponibles
- Système d'intercom
- Ascenseur
- Génératrice
- Choix de menus équilibrés
- Collations en tout temps
- Buanderie
- Entretien
- Chapelle
- Loisirs
- Animation régulière
- Service bancaire
- Coiffeuse et podiatre (facultatif)
- Admissible au programme allocation logement et crédit d'impôt pour maintien à domicile
- Possibilité de séjour pour convalescence




**Appartements disponibles 3 1/2 et 4 1/2 Avec services à la carte ou sans services.**

**275, rue de l'Église, Napierville 450 245-0260**

*Et plus encore...*

\* Une évaluation par l'audioprothésiste est requise pour la sélection d'une prothèse auditive  
• Modèle illustré non défrayé par la carte soleil.  
Veuillez noter que la Régie de l'assurance-maladie du Québec paie une prothèse à tous ceux qui se qualifient sans limite d'âge.

## Réhabilitation des agrosystèmes



L'AcadieLab est un projet situé au cœur de la MRC des Jardins-de-Napierville dans le bassin versant amont de la rivière L'Acadie. Déployé depuis 2014 sur un territoire agricole de 150 km<sup>2</sup>, le projet fait le pari de travailler sur le long terme avec des entreprises agricoles qui sont parmi les plus importantes du Québec. L'AcadieLab est un dispositif de laboratoire vivant en réhabilitation des agroécosystèmes qui vise à réinventer les approches agroenvironnementales en remplaçant l'agriculteur au cœur de la conception des solutions avec l'ensemble des acteurs du territoire et de la chaîne d'innovation. Plus d'une cinquantaine de producteurs participent à ce projet et mettent en œuvre des actions pour pérenniser l'agriculture et préserver l'environnement dans une optique de développement durable. Ce cahier spécial met à l'honneur six d'entre eux, avec les actions agroenvironnementales qu'ils ont mises en place sur leur entreprise.

>202847



## Desjardins, votre expert agricole

Faites appel  
à un directeur  
de comptes

La plus grande force-conseil d'agronomes  
et d'experts à croire en vos projets et à la  
réussite de votre entreprise.

[desjardins.com/agricole](http://desjardins.com/agricole)

 **Desjardins**  
Entreprises

## Biodiversité

# Luc Grégoire, Gardien de la biodiversité



Luc Grégoire est co-proprétaire de la Ferme Gregco inc. une entreprise laitière qui possède un cheptel laitier de 74 têtes et qui cultive du maïs-ensilage et des prairies sur 60 hectares à St-Cyprien-de-Napierville.

Luc Grégoire s'intéresse depuis toujours aux oiseaux champêtres et à la préservation de la biodiversité sur sa ferme. En 2018, il a aménagé un champ d'une superficie de plus d'un hectare pour en faire un habitat faunique pour les oiseaux. Les travaux d'aménagement ont nécessité la plantation de 750 arbres et arbustes.

Les oiseaux champêtres sont des oiseaux dont l'habitat naturel se trouve en milieu agricole. Ces espèces d'oiseaux ont connu une importante baisse de leur population au cours des dernières décennies au Québec. L'aménagement d'habitats fauniques leur étant favorables sur les fermes permet de réduire ce déclin.

->201101

Souhaitant implanter plus largement l'utilisation d'alternatives aux pesticides et contribuer ainsi à la réduction de leur usage dans les cultures de légumes, de fruits et de grains, le CLD des Jardins-de-Napierville, de concert avec le MAPAQ et l'APMQ, a mis sur pied en 2012 le Pôle d'excellence en lutte intégrée (PELI).

En fondant le PELI, les producteurs agricoles et les intervenants du secteur horticole ont émis le souhait de travailler dans un climat de collaboration et ont fait de la lutte intégrée une priorité.

Les initiatives en lutte intégrée sont diffusées par le PELI à la grandeur du Québec sur [agrobonsens.com](http://agrobonsens.com)

## Pôle d'excellence en lutte intégrée

Nous sommes fiers de soutenir les initiatives  
en agriculture durable



Pour plus d'informations, contactez **Isabelle Matteau**, coordonnatrice au PELI, au [i.matteau@cld-jardinsdenapierville.com](mailto:i.matteau@cld-jardinsdenapierville.com)  
ou visitez notre site : <http://cld-jardinsdenapierville.com/developpement/pole-dexcellence-lutte-integree>

## Culture de couverture Alain Landry, Promoteur de la vie du sol



Depuis quelques années la Ferme Production Marcel Landry implante du ray-grass comme culture de couverture dans son maïs-grain. Une culture de couverture est une plante semée en même temps que la culture principale dans le cas de la Ferme Production Marcel Landry il s'agit d'une graminée, le ray-grass, qui est semée entre les rangs du maïs-grain en début de saison. Le ray-grass croît à l'ombre du maïs-grain et prend de l'ampleur au moment de la défoliation du maïs-grain.

Les cultures de couverture améliorent la structure du sol, permettent de recycler les éléments fertilisants, diminuer l'érosion et réduisent le risque de compaction. Elles améliorent la vie du sol et réduisent les risques de pollution des cours d'eau.

Alain Landry est co-proprétaire de la Ferme Production Marcel Landry une entreprise laitière et de grandes cultures qui possède un cheptel laitier de 135 têtes et qui cultive du maïs-grain et du soya sur 623 hectares à St-Cyprien-de-Napierville.

>202892

## ÉQUIPEMENTS GUILLET Inc.

Passez voir nos tracteurs poids moyens  
Massey Ferguson Séries 5700 et 6700.  
Nous sommes confiants que vous  
ne pourrez trouver un tracteur plus  
vaillant, ni plus fiable pour votre argent.

## DES PETITS TRACTEURS QUI FONT LE TRAVAIL DES GROS!



NAPIERVILLE 16, rang St-André  
450 245-7990 1 866 218-2422

SABREVOIS 1153, route 133  
450 346-6663 1 888 guillet

Dépositaire  

## Bande riveraine

# Jocelyn Landry, Protecteur des cours d'eau



Jocelyn Landry est propriétaire de la Ferme Réjola SENC qui cultive du maïs-grain et du soya sur 303 hectares à St-Cyprien-de-Napierville et St-Jean-sur-Richelieu.

Depuis quelques années la Ferme Réjola SENC porte une attention particulière au respect de la bande de protection riveraine sur les terres qu'elle cultive. En 2018, la Ferme a aménagé 2500 mètres carrés de bande riveraine arbustive. Le choix des arbustes a été fait afin de fournir un habitat et de la nourriture aux oiseaux champêtres.

La bande riveraine est une pratique agricole reconnue qui aide à préserver la qualité des habitats aquatiques. Elle diminue l'érosion des sols et l'apport de pesticides vers les cours d'eau. La bande riveraine peut aussi servir d'habitat pour la faune et la flore augmentant la biodiversité sur le territoire agricole de la région.

>202895

**La Coop**  
 **Unifrontières**

unifrontieres.coop



**Le développement  
durable au cœur  
de nos actions**

## Semences sans insecticides **Michel Deslauriers, Ami des pollinisateurs**



Depuis trois ans la Ferme M.D. inc. n'achète plus de semences de maïs-grain et de soya enrobées d'insecticides. Selon des études indépendantes menées au Québec l'utilisation d'enrobage insecticide n'apporte aucun avantage agronomique pour la culture du soya et des avantages agronomiques sur moins de 15% des surfaces de maïs-grain. Par contre, ces enrobages insecticides peuvent être nuisibles pour les pollinisateurs et plusieurs espèces aquatiques. Étant très mobile dans le sol, ces insecticides se retrouvent trop souvent dans les cours d'eau. De là l'importance de les utiliser seulement lorsque nécessaire.

Pour ce faire, une évaluation du risque d'infestation par les insectes du sol doit être faite sur chacun des champs de l'entreprise. Cette évaluation de risque est faite à partir de données de dépistage. La Ferme M.D. membre du Club-conseil en agroenvironnement Techno-champ 2000 depuis près de deux décennies à fait appel à son agronome indépendant pour faire l'évaluation du risque sur les champs de l'entreprise. La conclusion est que l'entreprise n'a pas besoin d'utiliser des enrobages insecticides sur ses semences. Michel Deslauriers a donc cessé d'utiliser ces insecticides sans nuire à la rentabilité de son entreprise tout protégeant les pollinisateurs présents sur sa ferme.

Michel Deslauriers est co-proprétaire de la Ferme M.D. inc. qui cultive du maïs-grain et du soya sur 150 hectares à St-Cyprien-de-Napierville et St-Blaise-sur-Richelieu.

>202907

### **Fiers de souligner l'écoresponsabilité de nos producteurs**

**Agence Lamoureux**  
Tél. et téléc. : 450 454-6529

**Bertrand Lamoureux**  
514 809-9640

**François Lamoureux**  
514 809-8707



Semis direct

# Frédéric Boire, Éleveur de vers de terre



Frédéric Boire est copropriétaire de la Ferme Boire 2012 inc. qui cultive du maïs-grain, du soya et des cultures de conserverie sur 385 hectares à St-Cyprien-de-Napierville et St-Bernard-de-Lacolle.

L'ensemble des superficies cultivées par la Ferme Boire 2012 inc. sont en semis direct, et ce, depuis plusieurs années. Le semis direct est une technique agricole où le sol n'est plus travaillé. Du semis à la récolte le sol n'est jamais perturbé. Les sols en semis direct contiennent beaucoup plus de vers de terre par mètre cube de sol que les sols labourés. Les vers de terre remplacent la charrue en mélangeant naturellement le sol arable. En plus de maintenir de grandes quantités de champignons bénéfiques dans le profil de sol, le semis direct réduit l'érosion des sols. Le maintien des résidus de culture à la surface permettent d'améliorer la qualité des habitats aquatiques.

>20287



## L'AGRICULTURE

dans les Jardins-de-Napierville, une industrie  
**AU COEUR DE L'ÉCONOMIE :**

- 616 fermes
- 284 M\$ de revenus annuels
- 97 % du territoire en zone agricole
- 11 % des emplois liés à l'agroalimentaire

Terres noires

# Jean-Claude Guérin, Conservateur des terres noires



Jean-Claude Guérin est co-propriétaire de la Ferme Maraîcher JPL Guérin et fils inc. une entreprise maraîchère qui cultive des carottes, de la laitue pommée et des oignons sur 200 hectares à St-Patrice-de-Sherrington dans le bassin de terres noires

Les terres noires sont des sols organiques contenant beaucoup de matière organique. Les sols organiques ne sont actuellement pas une ressource renouvelable. Même en utilisant les meilleures pratiques agricoles connues les sols organiques perdent jusqu'à 2 cm d'épaisseur annuellement. Dans la région des Jardins-de-Napierville les terres noires occupent une grande place au sein de l'économie locale grâce au secteur maraîcher.

Conscient de ces problématiques et du risque de voir disparaître une richesse naturelle de grande importance pour l'entreprise et la région, La Ferme Maraîcher JPL Guérin a mis en place plusieurs actions afin de préserver les terres noires qu'elle cultive. Elle participe entre autres à des projets d'envergure visant la préservation et la régénération des terres noires par le changement des pratiques agricoles et le réaménagement spatial du secteur des terres noires dans la MRC des Jardins-de-Napierville.

>202911

 **UNIVERCO**  
La solution maraîchère pour vos salles de lavage

FILTRE D'EAU

WET HOPPER

**450 245-7152**

713, Montée Douglas, Napierville (Québec) J0J 1L0  
info@univerco.net • www.univerco.net  

La solution pour  
l'environnement!

**Recyclez votre eau  
EFFICACEMENT**

- Utilise 8 fois moins d'eau
- Rendement :  
6000 GPH  
22,700 LPH
- Filtre de haute-capacité
- Prétrempage
- Mélange air/eau pour diluer les saletés
- Prend peu d'espace



Les producteurs agricoles et les diverses parties prenantes du projet L'AcadieLab se sont donnés un plan d'action pour les 5 prochaines années. D'ici, 2024, ce plan d'action s'articule autour de trois axes :

## Pérenniser les sols organiques

- Pérenniser la production agricole dans le secteur des terres noires en réalisant un plan de gestion collectif des sols organiques et des eaux de surface;
- Développer un mécanisme de transfert des innovations actuelles et futures issues de la recherche et de la pratique en sol organique.

## Préserver les sols et la biodiversité

- Développer une application mobile de gestion de la ferme qui intègre des critères d'évaluation misant sur la rentabilité et la productivité, en plus des critères qui ciblent la préservation du capital naturel et social du territoire;
- Déployer, sur les fermes par les producteurs agricoles eux-mêmes, un outil d'évaluation et de suivi de l'impact de leurs pratiques sur la biodiversité.

## Soutenir l'innovation et l'entrepreneuriat

- Développer un incubateur civique permettant d'accompagner les projets entrepreneuriaux des producteurs et des citoyens sur le territoire de la MRC des Jardins-de-Napierville.

Pour plus d'informations sur le projet L'AcadieLab, vous pouvez contacter Marie-Pierre Maurice, coordonnatrice du projet, par téléphone au 450-245-3287 p. 131 ou par courriel à l'adresse suivante : [mpmaurice@pleineterre.com](mailto:mpmaurice@pleineterre.com)

Ce projet a été financé par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du programme Prime-Vert.

Québec 



La réalisation de ce cahier a été rendue possible avec l'aide de nos annonceurs apparaissant au bas des pages, nous les remercions pour leur soutien.

>202920

**GROUPE**  
**PLEINE TERRE**  
AGRONOMIE • ENVIRONNEMENT

| CULTIVER LE SAVOIR-FAIRE

169B, rue St-Jacques  
Napierville (Québec) J0J 1L0  
T 450.245.3287  
F 450.245.3451  
[info@pleineterre.com](mailto:info@pleineterre.com)



# OFFRE SPÉCIALE SITE WEB GRATUIT\*

## POUR LES PME DES JARDINS DE NAPIERVILLE

\*OUI GRATUIT, LA CRÉATION DE VOTRE SITE WEB DE 5 PAGES EST GRATUITE, MÊME AVEC L'ASTÉRISQUE.

[WWW.PMECOACH.CA/GRATUIT-JARDINS-DE-NAPIERVILLE](http://WWW.PMECOACH.CA/GRATUIT-JARDINS-DE-NAPIERVILLE)

**100%** PROFESSIONNEL

**100%** PERSONNALISÉ

**100%** GRATUIT



BALAYEZ LE CODE AVEC VOTRE MOBILE  
POUR DÉCOUVRIR LES DÉTAILS DE CETTE OFFRE

PME // COACH | CODE MOUNTAIN™

EN COLLABORATION AVEC:

**Coup d'œil**  
VOTRE MÉDIA D'ICI info

**icimédias**  
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI

Un site web moderne de qualité est la pierre angulaire de la présence en ligne. C'est la destination finale pour mettre en valeur votre expertise, vos services ou vos réalisations et compter votre histoire sur le web. C'est aussi l'élément fondamental pour connaître le succès en ligne.

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClassées.ca.

Heure de tombée: lundi 11h00

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

### 110 Prop. à revenus à vendre

TRIPLEX à vendre 310 Jacques-Cartier Nord, St-Jean-sur-Richelieu. 2x3-1/2, 1x6-1/2. Revenus annuels 18.780\$. Prix demandé 210.000\$. Agent 514-668-2419

### 115 Condos et lofts à vendre

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU: à vendre ou à louer 4-1/2, 720 pi.ca., près école, bois franc. 1er juillet. 514-497-3356

### 160 Terrains / Terres à vendre

NOTRE-DAME-DES-BOIS, terrains 33000 pieds carrés et plus, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Promotion printemps 2019: 25% de rabais, frais de notaire inclus ou financement à 0% d'intérêt les 5 premières années et 3.9% fixe par la suite. Visite guidée gratuite 819-888-2314 www.domaine-desappalaches.ca

### CHERCHÉZ? TROUVÉ!

Dans votre section immobilière

### LOGEMENT À LOUER

À PARTIR DE 1100\$/MOIS GARAGE INCLUS BALCON 10'x10' 1025\$/pi<sup>2</sup>  
 Disponible Juillet/Août 2019  
 Électroménager fourni\*  
 \*Certaines conditions s'appliquent  
 514-710-4705

### 205 Logements / appartements à louer

2-1/2, 425\$. 3-1/2, 525\$. 4-1/2, 605\$. Libres juillet. Stationnement, balcon. St-Jean-sur-Richelieu. 438-398-3481, 438-404-5152

4-1/2, rue Boisvert, travaux important effectués, insonorisation, fenêtres neuves, bois franc, s.d.b. neuve, peinture refaite, chauffage et eau chaude inclus, 2 portes-patio et balcon 9'x9' orienté au sud. Disponible 1er juillet. Info: 450-346-8709.

3-1/2 2e étage, planchers bois, 838 boul. d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu. 535\$/mois. Enquête de crédit. 514-704-4282

4-1/2, 2e étage, St-Jean, accès à la cour, entrées laveuse/sècheuse, cabanon, 1 stationnement, près CEGEP, base militaire. Enquête crédit, libre 1er juillet. 675\$/mois, Eric: 514-207-2667.

4-1/2, grand, lumineux, secteur calme, 2 stationnements, non-fumeur, pas de chien. Napierville, 514-575-0976

### 205 Logements / appartements à louer

3-1/2, Inklus: Cuisinière, frigo, laveuse/ sècheuse, cabanon, électricité, sous-sol. Enquête de crédit. 530\$/ Juillet avant. St-Jean-sur-Richelieu 514-207-2667 Eric

4-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, près CEGEP, demi sous-sol entièrement rénové, déneigement, cabanon, plancher bois franc/ céramique. Pas de chien. Libre 1er juillet. 630\$/mois, 514-409-1657; demandez Luc

5-1/2, Napierville, libre 1er juillet ou avant. Entrées laveuse/ sècheuse, prise extérieure. Idéal personnes pré-retraitées ou retraités. Adé-lard: 514-968-0237

À St-Michel: Centre du village, 4-1/2, 2e étage et 3-1/2 sur 2 étages. Libres 1er juillet. 514-914-3349

ST-CHRYSOSTOME: 4-1/2, construction neuve, secteur tranquille, climatiseur, cabanon, grande cour arrière, 790\$/mois. Pas d'animaux. Enquête crédit. 1er juillet. 514-838-1343

ST-RÉMI: 3-1/2, 635\$. logement entièrement rénové, tranquille, concierge sur place. Armoire, plancher s.d.b., fenêtres, porte-patio balcon, tous neufs. 1er juillet. Pas d'animaux. Enquête crédit obligatoire. 450-454-2061

### 210 Logements / appartements chauffés à louer

3-1/2, Vieux St-Jean-sur-Richelieu, 3e étage, balcon, stationnement, planchers bois franc, près de tous les services, chauffage, eau chaude inclus. 575\$/mois. Libre 1er juillet. Jean-Marc 514-941-3271

### 220 Condos lofts et maisons de ville à louer

ST-LUC: Condo 5-1/2, 3 c. à c., air climatisé, cabanon, 2 stationnements, 960\$/mois, 514-914-4852

### 245 Chambre à louer

CHAMBRE meublée dans grande maison, Iberville. Tout compris: laveuse, sècheuse, câble/ tv. Tranquillité assurée! 400\$/mois. Libre. À qui la chance? 450-347-6117, 438-407-5019

### 280 Entrepôts à louer

ENTREPÔTS à Sherrington: 3,000 pi.ca, hauteur 16' avec porte 12'x14'. 1,800 pi.ca, hauteur 16' avec porte 14'x14'. Libres. 514-773-5064, 514-705-8934

LOCAL pour entreposage 50'x80', 4,000 pi.ca. St-Isidore. Prix à discuter. 514-444-6056

ST-BLAISE: entrepôt 60'x180', 20' de haut, chauffé, 3,500\$/mois, libre. 514-884-0279

### 310 Divers à vendre

BALLES de golf à vendre, 2\$/ douzaine, 450-245-5306

CABANONS: 10X12: 2,625\$. 10X16: 3,175\$. 12X16: 3,625\$. 15X20: 5,100\$. 15X30: 6,850\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

### 320 Animaux

COMMANDEZ vos poules (avril) et poussins (mai, juin, juillet, août). Les Moulées A&M Mathieu inc. 450-245-7128

### 370 Matériaux de construction

Liquidation d'Armoires Fabricateurs sur mesure 450-266-4444

### 390 Ventes de garage / Marchés aux puces

ACHETONS de la cave au grenier et succession, antiquité, outils et plus. Payons comptant \$\$\$ Info: 438-886-3444

VENTE de garage: plusieurs familles 1-2 juin. Beau temps/ mauvais temps, 191 Boul Ste-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu. Grande variété d'article; Frigo, vélo, outils de jardinage, tondeuse, table, étagère, vaisselle, pièces antique, vidéo et beaucoup plus encore.

### 395 Encans / Enchères

Encan Dimanche 2 Juin à 10h. Tableaux de renommés et antiques 450-796-2886 www.encangelineau.com

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (avec ou sans Visa/ Mastercard)

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le # (carré) 5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

POUR tous travaux de rénovations résidentiels: salle de bain, cuisine, sous-sol, pose et réparation de brique, céramique, 25 ans d'expérience. Marc: 514 835-1719 >203538

### 446 Peinture/décoration

Peinture Résidentiel et commercial RBQ: 8291-3674-11

35 ans d'expérience  
 Giroux et Rémillard peintres inc.  
 Cell.: 514 298-4408  
 Tél.: 450 245-7892 >177571

PEINTURE intérieure résidentielle. Saint-Jean-sur-Richelieu et environs 450 348-4035 >203025

### 474 Terrassement/paysagiste

CÈDRES À HAIES, 3 À 8 PIEDS, 30 ANS D'EXPIRIENCE. PLANTATION GARANTIE. 514-913-6786

### 484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

### 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

### 555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

### 555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7 Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454

PRÊT personnel 5,000\$+. Hypothèque 1ère/2e, 30,000\$+. Aucun cas refusé. 1-438-821-9485

### 585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MMP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

! Recherche employé(e) pour entretien plates-bandes avec expérience. Temps partiel. Bienvenue retaié(e). Doit posséder auto. 514-808-5215

RECHERCHE employés pour tonte de gazon. Personnes ponctuelles. Travailantes et en bonne forme physique, avec permis de conduire valide. 514-808-5215

COMMIS de cours/ livreur pour centre de location recherché, temps plein 40 heures, salaire à discuter. Permis de conduire valide. Equipements Robert/Louplex. C.V. à: f.giroux@louplex.com 450-358-9702

JOURNALIERS réparateurs de palettes, lundi au vendredi. Appelez en semaine seulement, entre 9h00 et 16h00, 514-707-2322. Fax: 450-515-3595, lucguaytransport@videotron.ca

CAMPING du Lac Minneur est à la recherche de: Sauveteur national et aide-cuisiniers(es). Envoyez CV: info@campingdulacmineur.com

RÉSIDENCE en santé mentale. St-Jean-sur-Richelieu: Recherche préposés(ées) de soir (15\$/heure) et nuit (16\$/heure). Contactez Sara 514-378-1977

### 605 Emplois divers

CONSEILLER à la location, dynamique, responsable, connaissance des outils et du domaine de la construction. 40h, temps plein, salaire à discuter. Equipements Robert/ Louplex. CV à: f.giroux@louplex.com 450-358-9702

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien pour résidence personnes âgées. 3-4 heures/ jour, soir 18h00 à 21h00. 514-608-8036

LES APPÂTS STE-MARTINE recherche LIVREUR 5 jours/ 50 heures, parfaitement bilingue pour Ontario. Aussi TRIEUSE DE VERS de terre. Aussi HOMME À TOUT FAIRE 40 heures et plus. Se présenter avec CV.: 2352 Rang Nord, Ste-Michel. 450-454-4410

RECHERCHE personne pour tonte de pelouse, temps plein ou partiel. Région St-Jean/ Napierville. Salaire à discuter. Bienvenue semi retraités. 514-266-7716

COIFFEUSE Avec 3 ans d'expérience ou plus recherchée, poste à temps plein. Possibilité de location chaise. Salon Diane Napierville 450 245-3325

### 620 Vente et marketing

CUISI-PLAN DESIGN est à la recherche d'une téléphoniste à temps partiel. Demandez: Donald Blackburn 514-926-7740

### 630 Santé/hospitalier

RECHERCHE préposé(e) aux bénéficiaires pour résidence pour aînés, poste temps plein ou temps partiel. Horaire fixe, congés fixes. Rémunération à la semaine. Salaire compétitif. Ambiance familiale. 514-608-8036



Richard Giroux  
 Courtier immobilier agréé DA

450-444-8330  
 450-635-0000

RE/MAX  
 RE/MAX PLATINE R.G.  
 Agence immobilière  
 Licenciée indépendante  
 et autonome de Re/Max Platine

## CERTIFICAT

### OPINION DE VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété sans frais.  
 Vous voulez vraiment vendre?  
 Cette offre est valable immédiatement.  
*Merci de votre confiance!*  
 RICHARD GIROUX 39 ANS D'EXPÉRIENCE  
**APPELÉZ-MOI EN PREMIER CAR AVEC MOI, LE #1 C'EST VOUS!**  
**VOTRE 1<sup>er</sup> CHOIX**  
*Nettement plus sympathique et professionnel*

**638** Métier de l'auto

**MÉCANICIEN** recherché. 3 ans d'expérience. Subarucar.Net admin@subarucar.net 450-658-1000

**665** Soins à domicile

**PRÉPOSÉS(ES) AUX BÉNÉFICIAIRES** à domicile jusqu'à 25 heures/ semaine. Recherchons personnes d'expérience auprès d'une personne âgée avec mobilité réduite. Région Ste-Jean. 16\$/ heure. PDSB, RCR. Certificat de bonne conduite. Contact: 514-668-9528

**685** Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEUR** local saisonnier temps plein et partiel, classe 1, 2 ans d'expérience. Livrer eau de piscine. Basé à Ste-Bernard ou Ste-Jean. C.V. par courriel: bureau@o-claire.com 450-347-9328

**725** Service à l'emploi

Tu possèdes un dossier judiciaire et tu ne trouves pas d'em-emploi? De plus en plus d'entreprises font des vérifications pour le dossier judiciaire. À OPEX tu obtiens un EMPLOI parce qu'on te réfère au BON ENDROIT. Possibilité d'avoir une subvention salariale. Aide dans tes démarches pour avoir un PARDON. SERVICES GRATUITS! POUR REN-DEZ-VOUS: CENTRE DE MAIN D'ŒUVRE OPEX TEL: 450-741-3217

**650** Bars/hôtels/restaurants

**SERVEUSE, bus-boy, aide-cuisinière** Cuisinière, fruitière. Très bonnes heures, bon salaire. Apportez C.V. 915 Boul. du Séminaire Nord J3A-1B6, Restaurant l'Oeuf Doré ou contactez George 450-348-4955

**685** Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEUR** classe 1 demandé, temps plein/ partiel, local, lundi au vendredi. Appelez au 514-707-2322 du lundi au vendredi entre 9h et 16h. Fax: 450-515-3595 ou envoyez CV par courriel: lucguaytransport@videotron.ca

**685** Chauffeurs / Transports

**CHAUFFEUR** classe 1 pour USA, temps plein, expérience un atout. Flat bed avec toile et roll tite. 22\$/hre. (équivalent). Assurances collectives. 450-245-0314

**925** Roulottes/ tentes-roulottes/ motorisés

**MOTORISÉ** Bounder, 1998, moteur GM, à gaz, 36' de long, génératrice, A/C, intérieur refait à neuf, non-fumeur, 10,000\$. 450-246-3962

**945** Achat d'autos

**ACHETONS** autos pour ferraille. Appelez Réginald: 450-346-6112

**CLASSE 1**  
ENTREPRISES KEURENTJES  
619 rang St-Jean-Baptiste Henryville

Nous sommes présentement à la recherche d'un chauffeur avec expérience en transport local, déneigement. Temps plein. Salaire selon compétences et conditions avantageuses. Envoyez C.V. par courriel: grainsplus@hotmail.com télécopieur: 450-299-2912 ou en appelant au: 450-299-2440

Trouvez-en encore plus sur [vosclassees.ca](http://vosclassees.ca)

>195543

**Équipe SICOTTE**

WWW.ROBERTSICOTTE.COM

450-246-4637 450-349-5868  
8 du collège, Lacolle 1055 Séminaire N, St-Jean

**Robert Sicotte**  
courtier immobilier agréé Robert Sicotte inc

**CHALET 3 SAISONS !**



ST-PAUL CAC : 2 / Terrain : 3 351 pc.  
MLS 17211602 PRIX 75 000\$

**PÂTISSERIES**



ST-JEAN FONDS DE COMMERCE  
MLS 10168182 PRIX 88 000\$

**TRE PARUTION !**



NOYAN CAC : 2 / Terrain : 7 500 pc  
MLS 18243510 PRIX 139 900\$

**TRE PARUTION !**



NOYAN CAC : 2 / Terrain : 16 620 pc  
MLS 18786047 PRIX 150 000\$

**TRE PARUTION !**



LACOLLE CAC : 4 / Terrain : 9 650 pc  
MLS 16032787 PRIX 150 000\$

**ESTIMATION GRATUITE**

**ON S'OCCUPE DE TOUT**

**ROBERT SICOTTE**  
LE MEILLEUR COURTIER  
14 ANNÉES (2003-2017)

**CONDO !**



NAPIERVILLE CONDO NEUF 1-2 ou 3 CAC  
MLS 10968231 PRIX 164 000\$+TX

**CONFORTABLE !**



ST-CYPRIEN CAC: 3 / Terrain: 24 900 pc.  
MLS 17192292 PRIX 195 000\$

**GARAGE DOUBLE !**



NAPIERVILLE CAC: 3 / Terrain: 10 404 pc  
MLS 20048005 PRIX 229 900\$

**TRE PARUTION !**



ST-CYPRIEN TRIPLEX / Terrain: 10 564 pc  
MLS 17819664 PRIX 229 900\$

**ACCUEILLANTE !**



LACOLLE CAC : 4 / Terrain : 11 760 pc  
MLS 25493831 PRIX 285 000\$

**Vegees** Recherche présentement des candidats pour joindre les équipes de ses deux centres d'emballage de légumes frais.

**ONIPRO SITUÉE À SHERRINGTON**  
postes de jour du lundi au vendredi ou de soir du lundi au jeudi – 40 heures

Opérateurs(trices) de machine à emballer Trieurs(SES)  
Caristes Journalier(e)/manœuvre à l'emballage

**CONSUPAK SITUÉE À STE-CLOTILDE DE CHÂTEAUGUAY**  
postes de jour du lundi au vendredi – 40 heures – début mi-juillet.

Caristes Journalier(e)/manœuvre à l'emballage  
Trieurs(SES) Préposés(es) à la sanitation – poste de soir  
Opérateurs(trices) Mécanicien(ne) industriel(le) – de jour  
et Chef d'équipe

**Venez nous rencontrer lors de notre journée de recrutement mardi le 11 juin prochain chez Consupak 1634 rang 1 Ste-Clotilde de 10 h à 16 h**

Veuillez faire parvenir votre candidature à [rh@groupevegeco.com](mailto:rh@groupevegeco.com), ou vous présenter en personne au 279, rue Saint-Patrice, Sherrington, Qc, J0L 2N0. Téléphone 450-454-7515.

**JOURNÉE EMPLOI**  
Samedi 1<sup>er</sup> juin de 10 h à 14 h  
Stationnement des employés  
580, rue Stuart Graham, Dorval, QC H4Y 1G4

**OPÉRATEURS SAISONNIERS D'ÉQUIPEMENTS LOURDS ET/OU LÉGERS**  
Hiver 2019-2020

[www.admtl.com](http://www.admtl.com)

**YUL** Aéroport International Montréal-Trudeau

**LE CANADA FRANÇAIS ET LE RICHELIEU EMBAUCHENT!**

**Conseiller(ère) publicitaire**

**Vente et marketing**

Solliciter et développer les ventes des différentes stratégies publicitaires:

- Axé sur le développement des affaires, créatif, et avoir le souci du service client;
- Initiative, autonomie et sens de l'organisation;
- Capacité à travailler en équipe et résistant au stress;
- Avoir une bonne connaissance du web (atout considérable);
- Gamme d'avantages sociaux;
- Salaire de base + commissions
- Cellulaire fourni
- Habiter et/ou connaître le territoire desservi par le journal.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à soumettre leur CV avant le 31 mai 2019 à Stéphane Legrand : [slegrand@canadafrancais.com](mailto:slegrand@canadafrancais.com)

**LE CANADA FRANÇAIS** Le Richelieu VOTRE MÉDIA D'ICI

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous  
450 515-5555

www.coupoedemploi.info - Le mercredi 29 mai 2019 - 19



recherche

### Préposé(e) aux bénéficiaires

Expérience ou cours (atouts)  
Bienvenue aux étudiants(tes)  
en soins infirmier

### Préposé(e) à l'entretien

Demandez **Marie-Claude** ou **Danielle** au **450 245-0260**  
ou faire parvenir votre curriculum vitae au **450 245-7582**

>204191

## Nous embauchons!

**Boucherie Viau, Hemmingford,**  
*une entreprise familiale grandissante*

### Poste 1 Préposé au service à la clientèle (poste permanent)

- Expérience en alimentation (un atout)
- Parler français et anglais
- Bonne forme physique
- Disponible jour, semaine et fin de semaine (samedi)
- Formation en entreprise, requiert secondaire 5
- CV avec références
- Salaire selon expérience (à discuter)

### Poste 2 Boucher (postes permanent, 40 h /sem ou temps partiel)

- Bonne forme physique
- Débrouillard et autonome
- 5 jours par semaine
- Hygiène en alimentation (un atout)
- Formation en entreprise, requiert secondaire 5
- CV avec références
- Salaire selon expérience (à discuter)

Téléphonez pour rendez-vous et entrevue  
**450 247-2130**

CV accepté par courriel à  
**danielle.boucherieviau@gmail.com**  
ou par téléc. : **450 247-2249**

>204159

945 Achat d'autos

**!! 500\$ +/- !!**  
**ACHAT AUTO/ CAMION**  
**7/7 24 heures.**  
Payons meilleur prix.  
Remorquage gratuit.  
**514-943-0989,**  
**450-447-8536**

985 Autos à vendre

**ATTENTION! ATTENTION!**  
Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

955 Pièces/accessoires

**NOUVEAU! PNEUS USAGÉS, ET MAINTENANT PNEUS NEUFS, TOUTES LES MARQUES ET TOUS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898**

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net



Trouvez-en encore plus sur **vosclassees.ca**



**CAMPING GRÉGOIRE**  
www.campinggregoire.com

Le camping Grégoire situé à Lacolle est à la recherche d'employés à temps plein et à temps partiel pour la saison estivale 2019. Les postes disponibles sont :

- **Préposé à l'accueil (réception)**
- **Préposé à l'entretien à temps partiel (week-end)**

Faites-nous parvenir votre CV par télécopieur au 1 866 896-2210 ou par courriel à info@campinggregoire.com

Pour toutes informations supplémentaires, sur les postes disponibles, veuillez contacter Eric au 514 895-8482

>203798

**MARCHÉ DAUPHINAIS INC.**

# IGA

Recherche

## 2 COMMIS BOULANGERIE

## 2 COMMIS CHARCUTERIE

## 1 COMMIS PRÊT-À-MANGER

Postes disponibles à temps plein

**Pour postuler,**  
**se présenter au 60 route 202,**  
**Lacolle à la courtoisie**

**ou**  
**par courriel:**

**iga00379hautedirection@sobeys.com**

>204143

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**

PROPULSÉ PAR **jobboom**



**cftr**  
CENTRE DE FORMATION  
DU TRANSPORT ROUTIER  
DE SAINT-JÉRÔME

**FORMATION OFFERTE À EAST FARNHAM**



**SÉANCE D'INFORMATION JEUDI 13 JUIN 2019 À 18H30**  
au Campus de Brome-Missisquoi, 180, Adélar-Godbout, Cowansville

**INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE À LA SÉANCE D'INFORMATION**  
**WWW.CFTR.CA** ou contactez-nous  
au **1-877-435-0167** poste 7101

Commission scolaire  
Eastern Townships  
SCIENCE BOULEVARD

Commission scolaire  
de Val-Acton-Des-Forêts

>P001431-1

## VOUS RECHERCHEZ UN EMPLOI ?

Nous sommes à la recherche de :

- **CAISSIER(E)**
- **PRÉPOSÉ(E) AU COMPTOIR DE CAFÉ STARBUCKS**
- **PRÉPOSÉ(E) À L'ENTREPÔT**

Ces emplois sont présentement disponibles à la **Boutique Hors Taxes IGL** sur la Route 15 à Saint-Bernard-de-Lacolle.

**SALAIRE AU-DESSUS DE LA MOYENNE EN PLUS DES AVANTAGES SOCIAUX!**

Veuillez envoyer votre CV à  
**julie@igldutyfree.com**

>202805

## GSF CANADA RECRUTE!



Plusieurs postes disponibles en hygiène et salubrité principalement de soir et/ou de nuit

### Venez nous rencontrer

Mardi 11 juin de 10h à 16h  
Hôpital Anna-Laberge, Bureau hygiène et salubrité

- Apporter votre cv
- 3 références d'emplois
- 2 pièces d'identité avec photos
- Votre permis de travail ou d'études, s'il y a lieu

**ENTREVUE GARANTIE SUR PLACE**  
200 Boulevard Brisebois,  
bureau au sous-sol  
Châteauguay, J6K-4W8

Pour plus d'informations contactez  
**Service des Ressources Humaines**  
**456-686-0555 option 1**

## Faites la différence!

>204017

Saint-Jacques-le-Mineur



## AVIS PUBLIC Dérogation mineure

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné qu'à une séance du Conseil qui se tiendra le mardi 11 juin 2019 à 19h00 au Centre communautaire, au 119 rue Renaud à Saint-Jacques-le-Mineur, le conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

Lot 5 645 735 (zone MIX-02) :

Le requérant demande au conseil l'autorisation de déroger aux dispositions du règlement de zonage concernant les dispositions relatives aux projets intégrés résidentiel. Particulièrement pour orienter les façades arrière de trois bâtiments vers la voie publique, de permettre de localiser quatre espaces de stationnement en cour avant et d'autoriser la construction de onze bâtiments accessoires au lieu d'un maximum de huit.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande lors de la séance ci-avant mentionnée.

Donné à Saint-Jacques-le-Mineur, ce mardi 28 mai 2019.

Jean Bernier, *Directeur général et secrétaire-trésorier*

>203900

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal: C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Eileen Verge, en son vivant domicilié à St-Rémi, province de Québec, JOL 2L0, survenu le 21 juin 2017, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successorale, M. Christian Houle, le 28 février 2019, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, auprès du liquidateur Christian Houle en le contactant au 514 910-2450.

Donné ce 29 mai 2019

Christian Houle, liquidateur

>203948

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis qu'Hermel BOUCHARD, en son vivant, domicilié au 110, rue du Collège, ville de Saint-Rémi, province de Québec, JOL 2L0, est décédé à Saint-Rémi, province de Québec, le quatre février deux mille dix-neuf (2019). Un inventaire de ses biens a été dressé, sous seing privé et conformément à la loi, lequel inventaire peut être consulté par les intéressés, au 35, rue Saint-Pierre, bureau 102, ville de Saint-Constant, province de Québec, J5A 2E4;

Donné ce 17 mai 2019

Gérardine LALANCETTE, liquidateur.

>203773

### Randall Finnegan

Encanteur

450 601-7111 • 450 601-8218 • 450 264-3653

#### ENCAN

Pour Dorothy et John Clark

286, chemin Covey Hill, Hemmingford, Québec

LE SAMEDI 15 JUIN À 10 h 30

Vaisselle, meubles, cristal, outils, scie à chaîne, remorque 4 pi X 8 pi, photos sur notre site.

[www.randallfinnegan.com](http://www.randallfinnegan.com)

>204186

#### Encan

Pour André Marcil

Samedi le 1<sup>er</sup> juin 2019, 10h.

55, rue Olympique (rue du Collège), Lacolle

**Seront vendus :** Meubles, Tracteurs et équipements, outils de jardins, Antiquités... et plusieurs autres articles. Chapiteau, chaises et restauration sur place. Argent comptant, certains articles vendus avec approbation.

Pour infos

Roger Deneault

Encanteur

450 246-4640, 438 499-3915

>203207

### Randall Finnegan

Encanteur

450 601-7111 • 450 601-8218 • 450 264-3653

#### ENCAN

Pour Clo et Annet Muller

2331, Chemin de la 1<sup>re</sup>-Concession

Elgin, Québec

DIMANCHE 2 JUIN À 10H30

Tracteur Belarus 820 diesel 4X4 avec cabine, tracteur Belarus 500 diesel 2X4 avec cabine, tracteur Belarus 250 diesel, semoir à grain avec boîte engrais et semence Belarus, épandeur à fumier 518 NH, souffleur à neige Bervac 6 pieds, vis à grain 4 pouces 15 et 20 pieds, balance à mouton, tondeuse pour mouton Heiniger, pic pour balle ronde, 2 remorques avec boîte de camion, camion Mazda 4 litres, V-6 manuel 1988 avec 208 km propre, mangeoire à poulet, roulotte Bonair 8 pieds avec meubles. Voiture Buick 1939, le propriétaire se réserve le droit de refus. Photos sur notre site internet.

[www.randallfinnegan.com](http://www.randallfinnegan.com)

>204160



M R C  
JARDINS-DE-NAPIERVILLE

## AVIS PUBLIC

### DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR L'ANNÉE 2018

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné que le rapport financier ainsi que le rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2018 seront déposés devant le Conseil des maires lors de la séance ordinaire du 12 juin 2019 à 20h, le tout en conformité avec l'article 176.1 du Code municipal du Québec.

Donné à St-Michel, ce 29 mai 2019.

Rémi Raymond, LL.B., B.A.

Directeur général adjoint

>203273

Saint-Paul-  
de-l'Île-aux-Noix



Capitale  
nautique

## AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par le projet de règlement suivant :

PROJET DE RÈGLEMENT # 379-2019 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE # 231-2006 DE FAÇON À :

- AJOUTER UNE DISPOSITION PERMETTANT DE RECONSTRUIRE UNE RÉSIDENCE UNIFAMILIALE DONT L'IMPLANTATION EST DÉROGATOIRE ;
- AGRANDIR LA ZONE 209.1 À MÊME LA ZONE 208.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

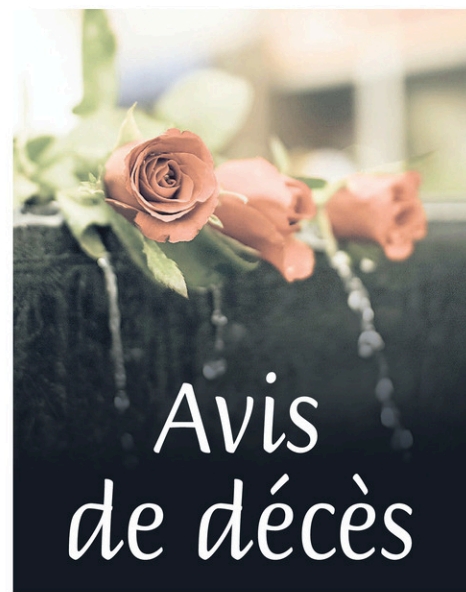
1. Lors d'une séance tenue le 7 mai 2019 le conseil a adopté le projet de règlement numéro 379-2019 modifiant le règlement de zonage numéro 231-2006 tel qu'amendé de façon à ajouter une disposition permettant de reconstruire une résidence unifamiliale dont l'implantation est dérogatoire.  
Le projet de règlement modifie également le règlement de zonage numéro 231-2006 tel qu'amendé de façon à agrandir la zone 209.1 à même la zone 208. La partie résiduelle de la zone 208 devient la zone 208.1.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 4 juin 2019, à 19 h, à la salle du Conseil de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, située au 959, rue Principale. Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.
4. Les dispositions de ce projet de règlement s'appliquent aux zones 104, 105, 106, 107, 109.1, 109.2, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117.1, 118, 202, 204, 208, 209.1, 210.1, 210.2, 211, 306 et 501.
5. Une illustration de ces zones peut être consultée à l'hôtel de ville de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, située au 959, rue Principale de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi.
6. Ce projet de règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, située au 959, rue Principale de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi.

Donné à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, ce vingt-et-unième jour du mois de mai 2019.

Marie-Lili Lenoir

Directrice générale et secrétaire-trésorière

>203208



## Avis de décès



ROBERT, MARIO  
1942-2019

Au centre hospitalier Anna-Laberge, le 21 mai 2019, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Mario Robert époux de Gisèle Pion.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Kouinie, son frère Réal, ses sœurs Louiselle, Marjolaine et Johane, ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Il a été confié au salon funéraire Poissant et fils  
58 rue Perras, St-Rémi, JOL 2L0

LES ENTREPRISES FUNÉRAIRES

POISSANT & FILS

58 rue Perras, St-Rémi, Qc JOL 2L0

Tel : 450-632-1515

[www.poisstantetfils.ca](http://www.poisstantetfils.ca)

La famille y accueillera parents et amis le samedi 1<sup>er</sup> juin 2019 de 13h30 à 16h30.

>203600

## Avis de décès



POUPART  
ROGER  
1939-2019

De Sherrington, le 17 mai 2019 à l'âge de 79 ans, est décédé M. Roger Poupard époux de Mme Lorraine Ménard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nathalie (François), Sylvain (Marie-France), Pascal, ses petits-enfants Christopher, Jorane, Élodie, Laurence, Ludovick, ses soeurs, frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances en l'église de Sherrington, le samedi 1<sup>er</sup> juin 2019 dès 10h suivi des funérailles à 11h.

SERRE & FINNEGAN  
SALONS FUNÉRAIRES • FUNERAL HOMES

1-800-263-3074

[www.serrefinnegan.com](http://www.serrefinnegan.com)

Au lieu de fleurs des dons à la fondation santé urbaine de Verdun, (soins palliatif) et/ou fondation hôpital Anna-Laberge (centre d'hébergement La Prairie pour les soins palliatifs) seraient appréciés.

>203564

# BABILLARD

## ■ Clarenceville/Noyan

### Dîner communautaire du Centre d'action bénévole Interaction

L'événement aura lieu le 6 juin, à 12 h, à l'Hôtel de Ville de Noyan. Au menu: buffet froid, conférence, moitié-moitié, et bingo. Coût: 8 \$. Inscription: 450 294-2646.

## ■ Lacolle

### Retour du bingo

Le bingo est de retour tous les mercredis soirs à 19 h, au Centre Léodore-Ryan, jusqu'au 28 août. Les portes ouvrent à 17 h. Organisé par la Fédération des loisirs, les profits sont versés aux activités pour les enfants.

### Activités de la Légion

Il y aura un tournoi de Cribble le 8 juin, à 12h30, dans le cadre de la Fête des voisins. Coût: 10\$. Une soirée de bingo a lieu tous les lundis, à 19 h, sauf le 24 juin et le 1<sup>er</sup> juillet. La salle de la Légion est disponible pour des réceptions privées. Elle peut accueillir jusqu'à 90 personnes. Service de bar inclus. Réservation: 450 246-1111.

### Au Cœur des Mots

De nouvelles places sont disponibles pour les ateliers d'alphabétisation numérique (ordinateur, tablette, cellulaire, GPS) et pour participer au projet Alpha-Skype. Tous les services sont gratuits. Info.: 450 246-4131.

## ■ Napierville

### Pique-nique Lait-Source

Le pique-nique familial annuel aura lieu le 9 juin, de 9 h à 13 h, au Parc des loisirs. Il y aura des jeux gonflables, du maquillage, une tente de lecture, des grillades, des sucettes glacées et plus encore. Apportez votre lunch. Il y aura tirage de prix de présence. En cas de pluie, l'événement aura lieu à l'aréna.

### Bingo de la Fadoq

La dernière soirée de bingo de la saison aura lieu le vendredi 14 juin, à 19 h, au centre communautaire. Ouverture des portes à 18h30. Les soirées de bingo seront ensuite de retour le 23 août.

### Inscription au camp Stimulation

L'organisme Apprendre en cœur invite les enfants de 3 à 5 ans à s'inscrire à son camp d'été Stimulation, qui se tiendra du 25 juin au 16 août (8 semaines), à l'école Daigneau (285, rue de l'Église), à Napierville. Ce camp est offert à tous les enfants âgés de 3 à 5 ans de la MRC des Jardins-de-Napierville.

L'horaire du camp pour les enfants de 3 et 4 ans est de 8 h 30 à 11 h 30, du lundi au vendredi. Pour les enfants de 5 ans, l'horaire est de 13 h à 16 h, du lundi au jeudi. Le coût est de 5 \$, par demi-journée. Les activités éducatives du camp d'été sont animées par trois étudiants. Les enfants participent à des ateliers de stimulation du langage, d'éveil à la lecture et à l'écriture, à diverses activités favorisant leur développement global et à de multiples jeux en lien avec de saines habitudes de vie. Les activités du camp d'été facilitent la transition des enfants de la

petite enfance vers la maternelle et améliorent les conditions de réussite pour l'entrée scolaire. Inscription: 450 454-0400.

## ■ Saint-Bernard-de-Lacolle

### Vente d'été et grand bazar au Butin

Le comptoir familial Le Butin organise une grande vente d'été et un bazar les 7, 8, 14 et 15 juin. Les articles en vente seront disposés sur deux étages (entrée via le bureau de poste). Le Butin vend des vêtements, des accessoires pour la maison, ainsi que des articles pour enfants et des jouets pour l'extérieur. Les heures d'ouverture du Butin sont le vendredi, de 13 h à 16 h, et le samedi, de 11 h à 14 h. Le Butin est situé au 103, rang Saint-Claude. Le Butin sera fermé du 16 juin au 5 septembre. Cependant, les bénévoles continueront d'accepter les dons de vêtements et autres objets pendant la période estivale.

### Bingo des Chevaliers de Colomb

La prochaine soirée de bingo des Chevaliers de Colomb aura lieu le 7 juin, à 19 h, à la salle Jules-Romme (113, rang Saint-Claude). Pizza, hot-dogs, boissons gazeuses, chocolat, croustilles, café et thé sont en vente sur place.

## ■ Saint-Michel

### Tournoi de golf du Club Optimiste

Le Club Optimiste fête ses 36 ans. Pour l'occasion, un tournoi de golf est organisé au Club de golf de Napierville, le 9 juin. Départs croisés à 11 h. Formule Vegas à quatre joueurs. Coût: 90 \$ pour le golf et la voiturette et 45 \$ pour le souper. Le coût comprend le brunch qui sera servi dès 9 h. Réservation: 514 444-1643 ou 514 212-7640.

### Activité du Club Fadoq

Les personnes qui ont 80 ans et plus seront fêtées le 2 juin, à 12 h. Le vin servi au repas sera offert par la municipalité. En après-midi, l'orchestre Blue Moon fera danser les participants. Bar ouvert. Coût: 65 \$ pour deux personnes. Aucun billet vendu à la porte. Réservation: 450 454-3186 ou 514 246-4135.

## ■ Saint-Rémi

### Assemblée générale de la maison des jeunes

L'assemblée générale annuelle de l'Adomissile se tiendra le 12 juin, à 18 h 30, au 100, rue de la Gare, à Saint-Rémi. L'élection des sept membres du comité des jeunes ainsi que celle de deux administrateurs adultes auront lieu lors de cette soirée qui fera aussi office de séance d'informations. Le mandat des administrateurs adultes qui seront élus sera de deux ans. Les rapports d'activités et financiers annuels de l'organisme seront aussi présentés. Les jeunes membres présents durant tout l'évènement gagneront 100 Adopoints. Bienvenue à tous les parents d'ados, aux partenaires et à tous les adolescents et adultes de la région qui ont à cœur la mission de l'Adomissile. Un léger goûter sera offert

avant la rencontre et les portes seront ouvertes à partir de 17 h. Info.: 450 454-6657 ou [www.adomissile.com](http://www.adomissile.com).

## Le Campagnol

Des épreuves comme un deuil, une séparation ou perte d'emploi peuvent avoir des conséquences sur la santé mentale. L'organisme Le Campagnol accueille toutes les personnes aux prises avec un problème de santé mentale. Il suffit de communiquer avec eux au 450 454-5121, de visiter le site Internet [lecampagnol.com](http://lecampagnol.com) ou la page Facebook Le Campagnol.

### Parade de la Fête nationale

Les citoyens de Saint-Rémi sont invités à prendre part au cortège qui aura lieu le 24 juin, à 11 h, en construisant leur char allégorique pour prendre part à la grande parade. Les marcheurs sont également attendus et pourront défiler en famille et entre amis. Info.: 450 454-3993, poste 5345.

### Déjeuners communautaires

Les organismes qui veulent des déjeuners communautaires pour la saison 2019-2020 doivent faire parvenir leur demande à l'exécutif du Conseil 1822 des Chevaliers de Colomb avant le 15 juin au 130, rue St-Viateur, Saint-Rémi, QC, J0L 2L0. Info.: 514 772-3552.

### Élection de l'exécutif des Chevaliers de Colomb

L'élection de l'exécutif du Conseil 1822 des Chevaliers de Colomb aura lieu le 6 juin, à 19 h, à la salle Neptune du centre communautaire de Saint-Rémi. L'entrée se fera par la bibliothèque, située à l'arrière du centre communautaire. Cette invitation s'adresse uniquement aux membres en règle seulement.

### Voyage du Club Fadoq

Le Club Fadoq organise un voyage à Québec et une visite du Parlement, du 11 au 12 juin. Le voyage comprend: le transport en autocar de luxe, tour de ville guidée du Vieux-Québec, une nuitée à l'hôtel Quartier avec le déjeuner buffet à l'hôtel, souper et soirée libre. Le 12 juin, départ pour le parlement, déclaration des députés et entrée de tous les ministres et députés à 9 h 30 au Salon bleu, période de questions entre le premier ministre, les ministres et les députés de l'opposition, visite du parlement et dîner au restaurant le Parlementaire. Départ le 11 juin de Saint-Rémi, à 8 h, à partir du stationnement de l'église. Retour le 12 juin, vers 18 h 30. Ouvert aux membres et aux non-membres de la Fadoq. Prix par personne: occupation triple: 239 \$, occupation double: 259 \$ et occupation simple: 329 \$. Réservation: 450 454-7555 ou [fadoqstremi@gmail.com](mailto:fadoqstremi@gmail.com).

### Voyage du Club Fadoq

Le Club Fadoq organise un voyage en train et en bateau, le 10 juillet. Les participants se rendront à Bromont à bord d'un autocar de

luxe, avant de monter à bord du train Orford Express, suivi d'une croisière sur le navire Le Grand Cru, sur le lac Memphrémagog. Au menu: capsules d'information sur la région, amuse-bouche, un repas complet de trois services, l'animation musicale à bord du train et du bateau, les frais d'administration sur le repas et toutes les taxes. Coût: 239 \$ par personne. Réservation: 450 454-7555 ou par courriel à l'adresse [fadoqstremi@gmail.com](mailto:fadoqstremi@gmail.com).

## ■ Jardins-de-Napierville

### Inscription au camp d'été Stimulation

L'organisme Apprendre en cœur invite les enfants âgés de 3 à 6 ans à s'inscrire à son camp d'été Stimulation, qui se tient du 25 juin au 16 août. En raison des travaux d'agrandissement de l'école Saint-Viateur, le camp se déroulera à l'école Clotilde-Raymond, située au 95, rue Saint-André, à Saint-Rémi. Les activités pour les enfants de 3 et 4 ans auront lieu du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 11 h 30. Les activités pour les enfants de 5 et 6 ans se tiendront du lundi au jeudi, de 13 h à 16 h. Inscription: 450 454-0400 ou [www.apprendreencoeur.org](http://www.apprendreencoeur.org).

### Concours d'écriture à la maison des jeunes

Ce concours s'adresse à tous les jeunes de 12 à 17 ans de la MRC des Jardins-de-Napierville. Pour participer, il suffit d'écrire une histoire d'aventure ou fantastique d'une longueur variant entre 500 et 1000 mots et la faire parvenir au [mdj@adomissile.com](mailto:mdj@adomissile.com), avant le vendredi 7 juin. Le premier prix est une valeur de 50 \$ en livres au choix du gagnant. Une trousse d'écriture comportant, entre autres, des crayons et des cahiers, sera remise au gagnant de la deuxième place. Le jury sera composé de trois animateurs de la maison des Jeunes de Saint-Rémi. Info.: 450 454-6657.

### Assemblée générale de la Marg'Elle

L'assemblée générale annuelle aura lieu le 6 juin, à 10 h, au 87, rue Perras, à Saint-Rémi. L'assemblée sera suivie d'un dîner. Il faut confirmer sa présence avant le 1<sup>er</sup> juin 450 454-1199.

### Activités de la Marg'Elle

La collecte de soutien-gorge au profit de la lutte contre le cancer du sein se poursuit jusqu'au 25 mai, au local de la Marg'Elle, situé au 87, rue Perras, à Saint-Rémi. Info.: 450 454-1199.

### Groupe de soutien pour parents d'enfants TSA, TDA-H ou Trouble anxieux (avec ou sans diagnostic)

L'organisme Sourire sans fin organise ces rencontres entre parents. Ces rencontres gratuites ont lieu sept fois par année. Une conférence sera présentée le 6 juin, de 18 h 30 à 20 h 30, sur le thème « Les mythes et réalités entourant le TDAH ». Une halte-garderie est offerte gratuitement. Inscription: 450 454-5747, sans frais précédé du 514 877-5000.

## BABILLARD

### Camp Débrouille-Atout

L'organisme Sourire sans fin offre le camp Débrouille-Atout, destiné aux enfants de 6 à 12 ans, du 8 juillet au 9 août, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h. Selon l'horaire de son groupe, l'enfant sera appelé à participer à des demi-journées de camp de jour et des demi-journées thématiques sous forme d'ateliers de création (bois, cuisine et petits génies). Coût : 35 \$ par semaine. Inscription : 450 454-5747 ou sans frais précédé du 514 877-5000 ou en personne au 2A, rue Sainte-Famille, à Saint-Rémi (voisin du CLSC).

### Ateliers ISO-Parents 6-12 ans

Sourire sans fin offre les ateliers ISO-Parents, une série de rencontres portant sur l'encadrement parental. Dynamiques et concrètes, elles permettent aux parents de prendre conscience de leurs forces dans leur relation avec leurs enfants, d'échanger avec d'autres parents et d'acquiescer des trucs simples et concrets pour retrouver le plaisir de vivre ensemble. Les thèmes qui seront abordés : L'hypersexualité (31 mai) et Les trucs pour favoriser les apprentissages scolaires (7 juin). Il est possible de participer à toutes les rencontres ou à seulement à quelques-unes d'entre elles. Ces ateliers sont offerts gratuitement. Ils auront lieu les vendredis, de 9 h 30 à 11 h 30. Une halte-garderie et du transport sont aussi offerts gratuitement sur demande. Ces ateliers sont donnés dans les bureaux de l'organisme, au 2a, rue Sainte-Famille, à Saint-Rémi. Inscription : 450 454-5747 ou sans frais précédé du 514 877-5000.

### ■ Régional

#### Assemblée générale de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu

L'assemblée générale annuelle des membres de la Société Alzheimer Haut-Richelieu aura lieu le 11 juin, à 13 h 30, au 211, rue Mayrand, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Tous les aidants membres de la Société Alzheimer Haut-Richelieu qui veulent assister à l'assemblée peuvent contacter Marie-Hélène Martin au Service de répit-accompagnement au 450 347-5500, poste 204, pour obtenir du répit supplémentaire pour cette rencontre.

### ■ Régional

#### Conférence sur le soutien à domicile

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées invite toutes les personnes 50 ans et plus à participer à un dîner-conférence sur le thème du soutien à domicile. Amélie Burns, intervenante en soutien à domicile, au Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre présentera les différents services offerts et les prérequis pour en bénéficier (nutrition, ergothérapie, physiothérapie, répit aux aidants, centre de jour, soins infirmiers, etc.). L'événement aura lieu le 3 juin, à 11 h 30, au restaurant Les Glaces, situé au 665, 1<sup>re</sup> Rue, à Saint-Jean-sur-Richelieu. La conférence est gratuite les membres et 5 \$ pour les non-membres.

Réservation obligatoire avant le 30 mai au 450 357-9545.

### Atelier de la relève artisanale

L'Atelier de la relève artisanale (ARA) est un groupe bénévole et autonome. Le but de ses membres est d'échanger et d'enseigner leurs habiletés artisanales. On peut y faire du tissage, des travaux d'aiguille, des bijoux et plus encore. Le local est ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 10 h à 16 h et le

samedi avant-midi. Info. : 450 246-2429, la page Facebook L'atelier de la relève artisanale (L'ARA) ou par courriel à atelierlara2018@hotmail.com.

### Services offerts par le Comité chômage du Haut-Richelieu et du Suroît

L'organisme offre les services suivants : consultations individuelles ou collectives portant sur la loi de l'assurance-emploi, défense des droits et intérêts en matière

d'assurance-emploi, préparation et suivi d'une demande de révision administrative et accompagnement dans les démarches d'appel au Tribunal de la sécurité sociale. Ses bureaux sont situés au 130, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Info. : 1 877 357-1162 ou par courriel à l'adresse info@cchr.ca. Il est aussi possible de visiter le site Internet www.lecnc.com ou la page Facebook Comité chômage du Haut-Richelieu et du Suroît.

>204177

# Guide des gens d'affaires

Coup d'œil

VOTRE MÉDIA D'ICI .info

### DENTISTES

## CLINIQUE DENTAIRE NAPIERVILLE

CHIRURGIENS DENTISTES

D<sup>r</sup> Guillaume Chartier D<sup>r</sup> Razvan Pitic D<sup>re</sup> Mélanie Dubois



Dentisterie générale et esthétique • Chirurgie • Orthodontie  
Prothèses • Implantologie • NOUVEAU Traitement anesthésie générale


507, rue St-Jacques, NAPIERVILLE 450 245-3368  
13, rue du Curling, LACOLLE 450 246-3233  
SANS FRAIS 514 990-8876

[www.dentistenapierville.com](http://www.dentistenapierville.com)

### DENTUROLOGISTE

## DENTUROLOGISTE

Luc Bégnoche, d.d.



- 261-B, rue de l'Église Napierville 450 245-0179
- 596, Boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-Sur-Richelieu 450 359-6022

### EAU ÉQUIPEMENT DE PURIFICATION ET FILTRATION

## Analyse d'eau - Traitement d'eau

**28 ans** - Pompes - puits

**Le plus grand centre au Canada**

**3 ENTREPRISES À LA MÊME ADRESSE**  
**2255, rue Principale, Saint-Michel**

---

1988



**FILTRAQUA.ca**  
CANADA

450 454-3282 • 1 800 667-7299

- Expertise gratuite
- Vente - Financement - Location
- Réparation de toutes marques
- Période d'essai gratuite

---

1988

### Laboratoire d'Analyses

Accrédité ISO 17025



**Aqualabo.ca**

Ministère Développement durable, Environnement et parcs

514 374-0454

---

1966



**Pompes MacDonald Pumps**

1966

Vente - Installation - Service

**450 454-2082**  
**450 245-7504**

Acquisition et déménagement de Pompes Napierville en 2011

**PERSONNEL DEMANDÉ (BUREAU ET TECHNICIEN)**  
**ENVOYEZ CV À : melanie@aquawatereau.com**

### MAÇONNERIE & BRIQUETAGE-ENTREPRENEUR

MEMBRE APCHA

R.B.Q. 5675-4179-01

ESTIMATION GRATUITE

*Un héritage de compétence!*

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - PATRIMONIAL

Restauration et rénovation : travaux intérieur et extérieur



**BMB MAÇONNERIE Française**

avant



après



avant



après



- JOINT ET RÉPARATION DE BRIQUE
- POSE ET JOINT DE PIERRE NATURELLE
- POSE DE BLOCS ET DALLES DE BÉTON
- ALLÉE ET TROTTOIR DE BÉTON SELON VOS PLANS
- RÉPARATION DE TROTTOIR ET MARCHES DE BÉTON
- CRÉPI DE SOLAGE
- CHANGEMENT DE LINTEAU ET ALLÈGE
- RÉPARATION DE CHEMINÉE
- MUR DE BRIQUES DÉCORATIF INTÉRIEUR

Plus de 22 ans d'expérience  
Marc Bernard, propriétaire

www.maconneriefrancaisebmb.com  
maconneriebmb@hotmail.com

Sherrington

Bureau : 514 317-5985  
Cell. : 514 443-8997

# Des appareils incroyables sur un réseau incroyable.

Bell offre une gamme sensationnelle de téléphones intelligents sur le meilleur réseau mobile au Québec<sup>1</sup>.



Huawei P30 Pro



Samsung Galaxy S10+



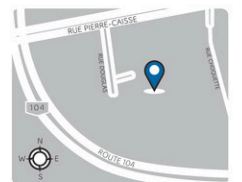
LG G8<sup>ThinQ</sup>

la vie est **Bell**

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
395, boul. Séminaire Nord  
450 348-5210

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
Carrefour Richelieu  
450 349-4400



Offert dans les zones de couverture de Bell Mobilité là où la technologie le permet ; voir [bell.ca/couverture](http://bell.ca/couverture). D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. (1) Basé sur l'indice d'une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScore<sup>MD</sup>) calculé selon les résultats de tests du réseau sans fil au Québec sur les services voix et données, la fiabilité et la couverture réseau par rapport à d'autres fournisseurs de réseaux sans fil. Visitez [bell.ca/reseau](http://bell.ca/reseau). « Huawei », le logo « Huawei » et « P30 » sont la propriété de Huawei Technologies Co., Ltd. Samsung Galaxy S10+ est une marque de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd., utilisées au Canada sous licence. « LG », le logo « LG » et « LG G8 ThinQ » sont la propriété de LG Corp. et de ses affiliés.